



DOS PRESO PELIGROSO A SA DI BURLA DI CUIDADORNAN DI PRESO

E PROME FOKKER 50 PA ARUBA DI INSELAIR A YEGA!





DESPUES di a spera andiosamente, e prome avion modelo Fokker 50 pa Aruba, cumpra for di KLM recientemente, a yega Aruba riba diahuebs ful yen cu pasahero for di Corsow.

E Fokker 50 aki tabata un KLM Cityhopper registra como PH-KVG, awor PJ-KVG y despues di re-registra pa uzo InselAir esaki lo bira e P4-KVG.

KLM na Inglaterra tabata responsabel p'e preparacion di tur 4 Fokker 50 pa InselAir cu a wordo manda for di Norwich pa Corsou prome na luna di juli, 2011 na unda e ultimo a bay riba 21 di juli, 2011 despues di un inspeccion final dor di e ingenieronan di KLM-UK.

E rabo di e avion awor a wordo pinta di nobo cu e nomber/logo di InselAir riba dje y cu e logo bunita di Aruba.

InselAir ta e compania di aviacion cu ta riba un experiencia magnifico pa su clientenan, cu servicio, siguridad y puntualidad.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a confirma cu

No ta exclui cu lo pidi yudanza cu Cuerpo Militar Hulandes pa yuda na KIA





ASINA cu noticia a plama cu dos preso peligroso a huy, a pone cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a yama un reunion cu tur esnan responsabel cu husticia. E.o. Procurador General, Hefe di Seguridad Nacional, Alto Comisario di Polis, Hefe di CEA, pa menciona algun di e stakeholdernan.

Meta di e reunion tabata, con ta ataca e problema aki, pero tambe pa institui di biaha un investigacion, pa sa con dos preso di dos diferente cel, por huy di e forma aki.

Esaki tabata motibo cu despues di a reuni na Bestuurskantoor, nan a dicidi di bay KIA mes pa pone nan mes na altura, con henter e proceso di huymento a bay.

Na salida di e bishita aki, Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a duna prensa algun informacion, e.o. a laga sa cu lo evalua pa pidi yudanza di Cuerpo Militar Hulandes, staciona na Aruba, pa yuda na cuida KIA.

Un situacion asina, lo pone cu mester haci un solicitud formal na Gobernador, como representante di Corona. A pidi tambe yudanza di pueblo, pa cual a dicidi di distrui potret di e presonan pa pueblo por sa kende nan ta y pa suministra informacion.

Minister Dowers a admiti tambe, cu nan a haya indicacion caba con henter e huymento aki a tuma lugar, pero tambe a haya cierto indicacion di fayonan cometi y cu tin personanan envolvi den coopera cu e presonan aki pa por a huy.

Esaki ta un situacion serio, pasobra si no tuma medida drastico den KIA, mas preso lo por huy.

E mandatario no kier bay den mas detayes, pa no daña e investigacion, pero manera menciona, tin fayo cometi y cu tin indicacion cu Edmond Lo-A-Njoe y Gino Gonzalez a haya yudanza di paden. Esaki lo por nifica, cu detencion lo por cay.

Puntrando Minister Dowers, cu esaki nifica cu tin apel putri den KIA, e mandatario no kier usa e palabra ey, pasobra ora cu un Parlamentario a haci dicho señalamento, el a causa bastante consternacion, pero indicacion tin cu tin persona interno cu ta coopera pa cosnan bay fout.

Atracadornan a bay cu auto y ta lague atras cu doño aden

Diamars madruga Central ta manda polis di Noord, TOD, team di atraco y e otro autoridadnan competente, na un cas den Caya Danza pa un atraco na unda tres homber a mara e habitante di e cas y a bay cu su auto. N'e cas polis a papia cu e homber J.T naci na Aruba di 31 aña, kende a bisa cu el a caba di yega cas y a wordo atraca. El a bisa cu supuestamente e hombernan a uza un pistol. El a bisa cu el a wordo sera den e bahul di su mes auto. E sospechosonan a core cu e auto y a bay lague patras di e edificio di Taco Bell y a lague atras cu e victima den dje. E victima a logra habri e bahul y a core bay na su cas. Polis a mira cu ainda e victima tabatin "duct tape" na su mannan. E auto a wordo hiba warda pa investigacion.





Ta manera mira na pelicula

Dos preso peligroso a sa di burla di cuidadornan di preso

ORANJESTAD - Ta den pelicula so, sa mira huymento di e forma aki, for di un prison. T'asina cu Edmond Lo-A-Njoe (23 aña) hunto cu Gino Gonzalez (23 aña) a logra di burla di e cuidadornan di preso, dor di huy den forma magistral y te cu ayera nochi, no a ser haya.
E hecho aki a mobilisa henter e aparato hudicial, unda a pone batayon di polis, hunto cu personal di CEA tambe, pa participa na busqueda di e dos personanan aki, cu ta ser considera presonan sumamente y no ta exclui cu nan por ta arma tambe.

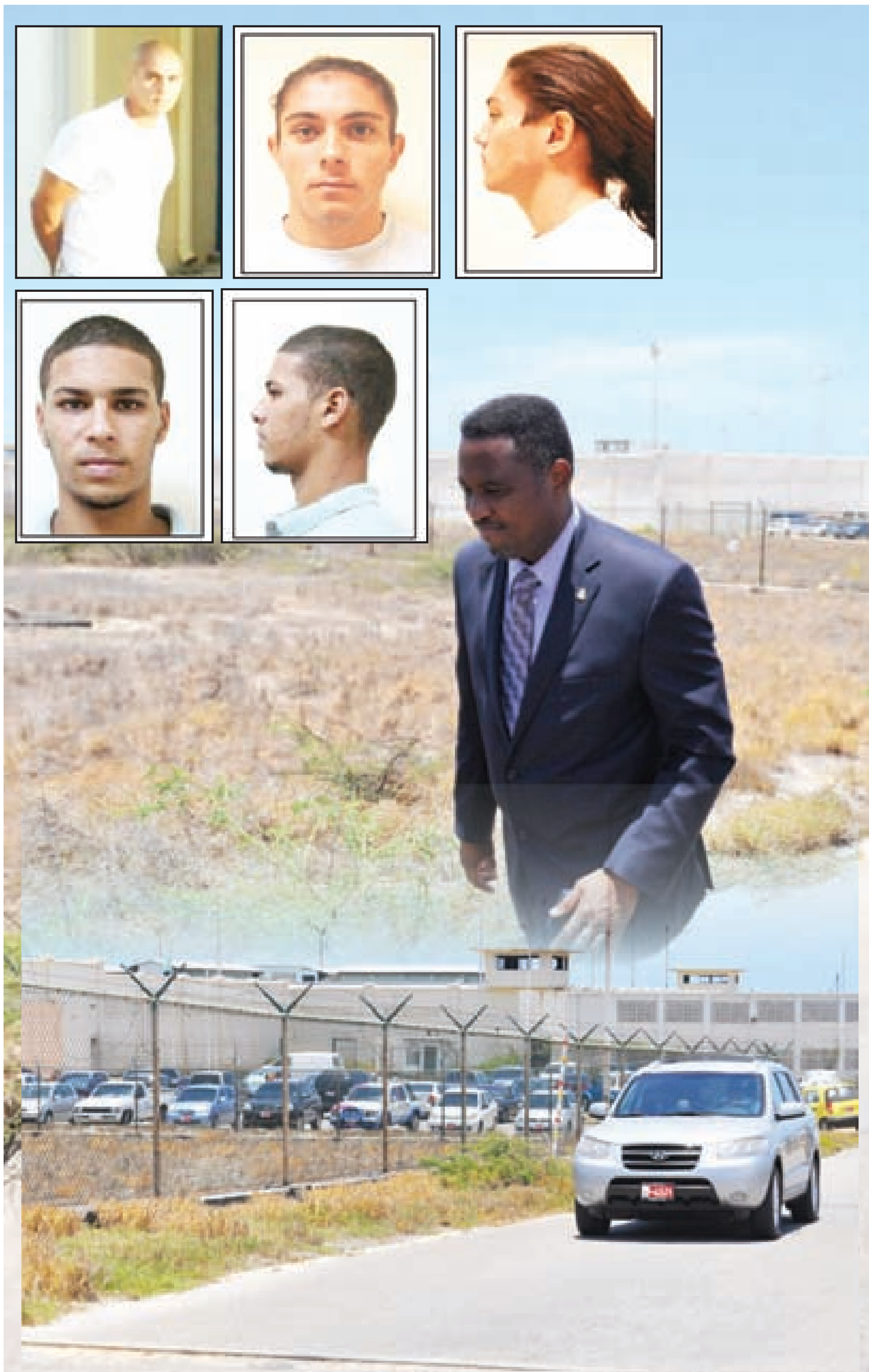
Maske te ainda no tin mucho claridad, con nan a prepara nan mes pa huy, maske cu autoridadnan a haya indicacion adelanta cu Edmond Lo-A-Njoe tabata prepara pa huy, pesey mes ta ser considera cu nan a burla di cuidadornan di preso y henter e sistema di seguridad di e Instituto Corecional Nobo (KIA).
Edmond Lo-A-Njoe ta sera den un cel hunto cu otro preso, y Gino Gonzalez tabata den un otro cel. Pero hunto a huy, cobando nan salida, pa subi riba dak, drumi eyriba, pa despues mas den oranan di madruga baha for di e muraya, haciendo uso di varios laken mara y asina a baha y perde den scuridad.

E pregunta ta keda, con tur esaki por a tuma lugar den KIA. E cuidadornan di preso tabata drumi? E camaranan no ta traha? E otro coleganan di nan cel, no a probecha pa huy tambe, e ora ey e lo a bira un escandalo mas grandi ainda. Otro pregunta cu ta ser haci ta, si nan a haya colaboracion di paden?
Extraoficialmente ta ser bisa, cu nan a laga un mensahe atras, bisando cu nan tin cu sali pa regla cuenta di un polis. Esaki no por a keda confirma.

No ta prome presonan cu ta huy, pero e dosnan aki ta di ultimo 2 aña. Un pregunta cu a ser haci tambe, kende su responsabilidad esaki ta? Nos por a compronde ayera, maske e no a wordo anuncia, cu KIA tin un Director Hulandes, kende actualmente no ta na Aruba.

E dos presonan aki, ta ser menciona di ta miembro di Santa Cruz Soldiers. Edmond Jory Lo-A-Njoe a nace na Aruba, dia 27 di october 1987 y Algino Reynaldo Gonzalez a nace na Corsou dia 9 di october 1987.

Edmond Lo-A-Njoe tabata den noticia tambe algun luna atras, ora cu a duna permiso pa bay despedi di un miembro di famia cu a fayece na un funeraria. Na momento cu a habri porta patras p'e baha, el a pusha e cuidadornan di preso y a core bay. El a logra di kita e boeinan cu e tabatin na su mannan y pia, haciendo uso di un master-key. Unda el a haya esaki, esaki te ainda no a keda clarifica, pero el a ser deteni atrobe den minimo di tempo.



Fitch ta na Aruba, evaluando e rating pa Aruba

EHECUTIVONAN di Fitch ta na Aruba actualmente, cu manera ta conoci, nan ta haciendo nan evaluacion pa loke t'e maneho financiero y economico di Aruba, pa despues duna Aruba su rating.
E no ta nada nobo, ya cu nan sa bin Aruba periodicamente. E ehecutivonan aki tin varios reunion stipula, e.o. cu Banco Central, Departamento di Finanza y tambe cu Servicio di Impuesto y mas.
Despues di tende e partidonan aki, haciendo tur clase di pregunta, nan lo bay y analisa e maneho financiero y economico di Aruba, pa despues duna Aruba su rating. Di acuerdo cu nos informacionnan, Aruba su rating semper tabata bon.
Na luna di october awor, e otro compania Standard & Poors lo bin haci nan evaluacion y duna nan rating tambe.
Manera ta conoci, Standard & Poors recientemente a downgrade pa prome biaha den historia di Merca, di AAA pa AA+. Esaki a bin despues di e discusion riba e hecho di lanta e plafond di prestamo dor di Gobierno Mericano, pero Gobierno di Obama, no kier papia di reduccion di su gastonan.
Consecuentemente tambe, bolsanan di Merca, pero tur otro parti di mundo a cay den otro considerablemente, pero a sa di recupera despues di 2 dia.
Con Fitch y Standard & Poor lo rate Aruba, no ta conoci, pero nan lo studia henter e proceso financiero en particular di Aruba, cu lo keda anuncia despues di como 3 luna.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

"Vigilat Ut Quiescant?!!"

Pueblo mester ta orguyoso di nos Cuerpo Policial?

SI e pregunta aki a wordo haci un 10 aña prome cu Status Aparte, indudablemente e contesta riba esaki lo tabata afirmativo. No mucho tempo atras por a scucha un ex-polis humiya cuidadornan di preso na KIA malamente, yamando nan pa "rotte appels", mientras a lubida cu Cuerpo di Polis mes ta pesta di "rasploerten" y "straatmadeliefjes". Ta sigui gaba cu t'e prome polis femenino cu a haci uso di un "bolhoed".
Recherche Jansen en Jansens ("Kuifje") tambe ta usa "bolhoed", so what?!!

Mas relevante ta cu n'e momento aki ta reina un "gedoogcultuur" masha preocupante pa cu corupcion den Cuerpo di Polis, nificando cu bou ningun circunstancia por raporta otro. Corupcion ta wordo tolera "zonder blikken of blozen".
Raporta un hecho coruptivo ta nifica un pica mortal. Por menciona entre otro e "lessenaar schandaal", hortamento sin fin di prenda, droga y placa di detenidonan etc.etc.
Y kico ta bisa di e caso (Gary Giordano), cu tin pueblo bastante preocupa p'e efecto negativo cu esaki lo por tin pa cu nos turismo, na unda naturalmente pa placa atrobe a duna cierto informacion vital na prensa.

Y ainda no ta papia mes di dunamento di informacion secreto na baho mundo. Pero manera costumber tur escandolo y muy en particular casonan di sacamento di informacion secreto ta disparce den "Recycle Bin".
Un hilaridad ora tende un ex-Comisario declara cu su persona ta un polis in "hart en nieren" ("once a cop always a cop").
N'e momento cu no a wordo nombra Comisario di Polis a core aplica pa un otro funcion na DOOV.
Despues cu a bin un vacatura pa un Director na Directie Arbeid a solicita p'e funcion aki tambe y a keda nombra como tal.

Na careda a bolbe Cuerpo di Polis pa un posicion mas lucrativo ainda. Un "snuffelaar in hart en nieren" ta mas na su lugar, siendo un persona cu por "snuffel" hopi bon na cual departamento tin mas placa pa haya! ("pecunia non olet").
Y ainda tin polis ta papia di "dedicacion" y "integridad"? Kizas tog un consuelo pa Polisnan: Na tur departamento di Gobierno tin un of otro forma di corupcion.

Pa actua severamente contra corupcion den nos aparato gubernamental mester revisa y modernisa e LMA rigurosamente, a lo menos ta di opinion cu corupcion no ta wordo tolera den nos comunidad.
N'e momento aki ta actua solamente contra politiconan di oposicion, esaki puramente pa probecho politico.
Demas empleado publico por sigui trankilamente cu nan fechoria. Unico polis cu ta lucha duro pa cambia e mal imagen den Cuerpo di Polis, t'e Presidente di Sindicato di Polis.
E ta keda kere den un Cuerpo di Polis sano y disciplina.
Ta realisa cu e situacion penoso aki no ta falta directo di e polisnan. Ta increibel cu den 25 aña a cambia como 8 Comisario di Polis, a cambia e structura di e organisacion como 4 biaha, raportnan manera: "Polis ta labora, pa puebo descansa" ta wordo tira den baki sushi.

Un experto Hulandes a sali na careda pa bay Instituto di Cultura. Y keto bay Cuerpo di Polis ta sigui bay atras y criminalnan ta goza un mundo. Ningun Gobierno ta actua of kier mete cu polis, pakico?! (teveel boter op 't hoofdje?!).
En todo caso pueblo no tin nada na "Vigilat Ut Quiescant" (Polis ta vigila p'asina pueblo por sosega) n'e momento aki.
Bou e circunstancia actual y manera criminalidad ta aumentando, pueblo no por keda depende di polis y pueblo mes mester cuminsa defende su propiedad y otro interesnan: "Sapiens Qui Vigilat".
Un pueblo inteligente mes ta vigila su cosnan.....

Nomber y adres conoci na redaccion

Segun MEP

Mientras Gobierno ta pronkia cu dos skol, hopi mayor ta rabia

E Gobierno aki ta conoci pa show y mas show! E siman aki a sinta pronkia cu dos skol cu a keda cla, mientras tin decenas di skol cu no a haya nada di mantencion manera tawata e caso antes.
Na Tanki Leendert mester a verf e skol, pero Gobierno a lubida ta juffrouwnan mes mester a verf e skol.
Na San Nicolas diferente skol no a haya e mantencion cu nan mester a haya, pero asina mes mester a cuminsa aña escolar.
Otro fenomeno ta cu falta docente te dia di awe ainda, y muchanan no por a cuminsa cu materianan.
Pero e mas peor ta e hecho cu no tin lugar pa tur mucha na nos skolnan.

E skolnan La Salle College y Dominicus College na Playa mester a muda desde fin di aña pasa pa Gobierno hasi trabounan di mantencion riba e skol. E muchanan di MAVO a wordo manda diferente lugar, na Wayaca y na Washington, y e lugarnan ey ta totalmente no adecua. E muchanan di e skol basico a wordo manda te na Burunbundu, den trailer den cura di e skol.

Pa e studiantenan y e docentenan esaki ta un situacion hopi fastioso. Tur esaki a afecta e resultadonan di e skol pa 2010/2011. E studiantenan desde januari di e aña aki tin cu biaha den bus tur mainta di Postkantoor te na Wayaca, Washington y Sabana Basora, y tur merdia mester bin bek den bus, anto sin airco!
Awo, mayornan por tin comprension pa esaki si acaso e trabounan di mantencion riba e skol na Playa a cuminsa caba, pero te dia di awe Gobierno no a hasi net net nada cu esaki! A core saca e muchanan manda nan na un lugar totalmente no adecua, sin tin mester. Gobierno por a laga e muchanan masha bon den e skol te ora e destaho tuma lugar, y ora trabou tey cuminsa, ta saca e muchanan afo. Asina Gobierno por a scapa placa tambe, pasobra no mester paga huur di trailer, no mester paga bus pa hiba y trese e muchanan, y e muchanan por a studia algun luna, mas mihor.

E falta di planificacion di e Gobierno aki tin resultadonan sumamente negativo pa studiantenan, pa docentenan y pa henter nan famia, pero ta mustra cu e Gobierno aki no ta importe e bienestar di nos muchanan. Esaki sigur no ta e CAMBIO cu un mayoria den nos pueblo a vota pe!



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Aña escolar 2011-2012 a habri cu hopi desaroyo y perspectiva positivo

E prome dia di scol mi persona a haci uzo di e oportunidad di bishita 2 scol di Enseñansa Special pa desea e maestronan y e muchanan hopi exito pa e aña escolar nobo cu a cuminsa. Por a sinti e positivismo na ambos scol bou di e maestronan y e alegria di e muchanan pa cu e apertura di un aña escolar nobo. Pa e scolnan aki e retonan pa e maestronan y e muchanan ta hopi mas grandi pasobra e complexidad di e problemanan ta mas grandi.

Na Scol Caiquetio por a ripara hopi cambio pa cu e parti fisico di e scol y mi kier haci uzo di e oportunidad aki pa gradici y felicita e team di voluntarionan y e sponsornan pa nan trabou y donacionnan.

Emma school tambe a wordo geverfd y ta mustra hopi limpi y colorido. Fuera di e parti di mantencion y renobacion, tin retonan hopi mas grandi y esey ta e atencion pa nos muchanan special pa cu e parti cognitivo, e muchanan autista, e muchanan cu problemanan di comportacion y e muchanan cu tin limitacionnan fisico pa menciona algun. Ya caba e necesidadnan a wordo señala y awor falta pa decisionnan wordo tuma pa trece solucionnan cu lo ta na bienestar di cada un di e muchanan aki. Tin hopi ley cu mester adapta y cambia pa cu Enseñansa Special y hunto cu e partnernan di Enseñansa lo nos sigui traha ribanan pa yega e meta final.

Awe tambe mi tawata hopi contento pa tende cu por fin lo cuminsa cu e opleiding di BBO-vakstudie pa cu e maestronan di Enseñansa Avansa y Basico.

Esaki ta un otro desaroyo positivo pasobra nos enseñansa tin mester di maestronan profesional riba nan tereno y oportunidadnan mester wordo crea pa e maestronan por logra esaki. Mi kier a desea tur studiante y tur e maestronan hopi exito pa cu e aña escolar 2011-2012. Cu Dios por duna boso e sabiduria y e pasenshi pa sigui guia y educa nos muchanan pa mayan nan por ta e ciudadano ehemplar den nos comunidad.

Mi kier a duna Minister Arthur Dowers pabien tambe pa cu e desaroyonan positivo cu ta tumando lugar den Enseñansa di Aruba en general. Pa hopi aña hopi area di nos enseñansa a wordo neglisha pero awor pueblo por nota cu e Gobierno di Gabinete Mike Eman I tin un vision pa cu nos enseñansa.

Sigui cu e bon trabou!

No a papia riba e problema interno di MEP

Booshi Wever un biaha mas kier spierta pueblo di intencion di Hulanda pa cu Aruba

AYERA mainta, drs. Booshi Wever a tene su prome conferencia di prensa despues di reces di Parlamento, pero den su calidad di Parlamentario Sui Generis, despues cu el a dicidi di no forma parti mas di MEP. E no kier a comenta riba e ultimo acontesimentonan aki, pero a convoca e conferencia pa papia riba e peliger cu tin cu Aruba lo por perde su autonomia.

Papiando di e nota cu Minister Donner a manda cu ta papia riba futuro di Relacion den Reino Hulandes.

Segun Booshi Wever, a primera bista ora di lesa e nota aki, e ta mustra simpatico, pero ora di profundisa riba dje, por mira e ambiente colonianismo cu tin den mente di ambtenaarnan Hulandes, unda nan ta trata di hinca cosnan den nos stoma, sin duna respet na Aruba, siendo respet mester ta uno mutuo.

Aruba mester ta alerto riba e intencionnan maligno di Hulanda pa loke ta futuro relacion den Reino Hulandes. Den e prome aliñea por mira caba e intencion di Hulanda, unda hasta Minister Donner a bisa cu entrante e cambio di 10-10-10, a laga sa cu Aruba no tin Status Aparte mas. Pero e ta lubida di bisa cu e Status Aparte di Aruba, ta totalmente diferente cu esun di St. Maarten y esun di Corsou, segun drs. Booshi Wever.

Lo ta intencion di Hulanda pa converti e Status Aparte di Aruba, n'e status cu Corsou y St. Maarten tin y hunto hinca tur e islanan aki den un posicion di UPG. Ya caba Hulanda a cuminsa pinta e cuadra pa Aruba, sin di kier impone. Pesey Hulanda ta laga Aruba bay den rumbo di e situacion cu tin na Grecia y Spaña.

Tin un cantidad di show, pero ta tapa e realidad, haciendo comosifuera cu tur cos ta bon na Aruba.

Donner ta anticipa cu e tin un aliado den AVP y cu su lider mr. Mike Eman, bisando cu no tin minamento di autonomia di Aruba, pero lo haya mas autonomia.

Hulanda kier perde e stigma di ta un pais colonisador, pero mester percura pa un desaroyo positivo na Aruba, segun Booshi Wever, teniendo cuenta cu pueblo tin cierto trayectoria pa haya mas autonomia. Y si kier coopera mes, mester ta a base di cooperacion y cu respet mutuo.



Mision Economico di Panama bishitando Aruba

DIANAN 25 y 26 di augustus awor, un Mision Economico procedente di Panama lo ta di bishita na Aruba. E mision economico lo ser efectua pa Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) cu cooperacion di Minister di Economia, Asuntonan Social y Cultura, señora Hooyboer-Winklaar, Departemento di Asunto Economico y Ministerio de Comercios e Industrias di Panama (MICI), representa na Aruba p'e Consul di Panama, señora Anabel Arends Mojica.

Meta di e mision ta pa estrecha y fortifica e lasonan comercial entre ambos pais. Panama cu su posicion geografico privilegia ta wordo considera pais di enfoke pa loke ta trata relacionnan comercial internacional di nos pais. Den e ultimo añanan a mira un aumento di interes y di resultadonan concreto pa cu comercio entre Aruba y Panama cu a haci cu na aña 2010 Panama tabata e di tres pais di importacion pa Aruba despues di Merca y Hulanda, cu un balor di importacion di Afl. 58.265.000 segun cifranan di CBS.

Panama ta conoci pa exportacion di fruta y berdura di calidad halto. Esaki ta trece oportunidadnan interesante p'e comerciante local y como consecuencia, un oferta mas interesante p'e consumidor.

Un grupo di empresario Panameno lo bishita Aruba durante dos dia pa investiga oportunidad pa haci negoshi cu nos isla.

Ministerio de Comercios e Industrias di Panama (MICI) ta encarga cu e parti organisatorio na Panama y lo compaña e empresarionan pa Aruba.

E coordinacion local ta na encargo di KvK cu ta percura p'e agenda di citanan cu empresanan local como tambe presentacionnan informativo p'e grupo di empresario Panameño.

KvK ta conta riba un participacion di mas o menos 10 empresa di Panama di tanto sector agropecuario como carga. A ricibi confirmacion di participacion di diferente compania di fruta y berdura y di productonan manera seafood, diferente tipo di keeshi etc. cu lo participa n'e mision aki.

Vice-Ministro de Comercio Exterior señor Jose Domingo Arias a caba di confirma cu e lo acompaña e grupo durante nan bishita na Aruba.

Departamento di Asunto Exterior lo percura pa un programa adecua p'e dignatario aki. Esaki t'e prome biaha cu un mision economico di Panama lo bishita Aruba.

E bishita di e grupo di comerciante Panameño t'e resultado di un mision comercial exitoso cu a tuma lugar aña pasa unda KvK Aruba a bishita Panama hunto cu empresarionan di Aruba manera e.o. Free Zone Aruba NV, Aruba Bank, Romar Trading, Paperworks etc. acompaña pa Minister Hooyboer-Winklaar y representantenan di Departamento di Asunto Economico y e follow up exitoso haci na nivel gubernamental.

KvK ta sigur cu e mision aki lo ofrece oportunidadnan atractivo p'e comerciante local y ta invita tur empresario interesa pa tuma contacto cu nos via number di telefon 582-1566 ext. 27/35/42 pa mas informacion of na businessinfo@arubachamber.com



Polis tabata buscando conocido choler Kota cu tabata de remate den area di Madiki





Dialuna mainta a drenta informe di cu tabatin un choler cu tabata de remate y tabata terorisa henter e bario di Madiki, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Despues a drenta otro informe di cu ta trata aki di e choler Kota, polis a sigui rondea tur caminda y no a logra topa cune.

Polis a haya auto horta hinca bon scondi den rooi na Seroe Patrishi

Diamars merdia ora cu cantidad di polis tabata disfrutando di nan bon mereci almuerzo, trabao di polis no a para ya cu otronan tabata trahando den mondi den e higra di solo, pa asina logra saca un auto cu ladronnan a horta y tabata plunder den un rooi na Seroe Patrishi. Despues di a kap varios mata pa asina e takelwagen di polis logra pasa pa saca e Nissan Sunny cual a ser horta e dia prome y cu a ser encontra parcialmente pluma cu intencion pa sigui plume mas ainda. Ora cu a hiba e auto na Balashi e doño a keda contento cu el a recupera su auto pero ora el a habri e hood awa a cuminsa basha for di wowonan.











Chauffeur di v-wagen a keda seriamente herida den accidente na Schotlandstraat





Diaranson a drenta informe di un accidente basta serio cu hende herida na Schotlandstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e chauffeur di e Toyota Yaris blou V-3712, a bay subi caminda saliendo for di compleho di apartamento net na momento cu e Chevrolet pick-up S10 shinishi A-18555 tabata bayendo nort y nan a dal basta fuerte den otro. E chauffeur di e Yaris a keda seriamente herida y a perde hopi sanger mientras e chauffeur di e pick-up a keda levemente herida. Na yegada di e ambulansnan a atende e victimanan y a transportanan pa hospital.





Aruba Recruitment Event:

Mas facil pa companianan local atrae profesionalnan Arubiano recidencia na Hulanda

ALGUN siman atras un cantidad grandi famia a despedi di nan yiunan na Aeropuerto Reina Beatrix.E studiantenan aki lo cuminsa nan estudionan na Hulanda dentro di algun dia, yen di energia y cu e meta di bolbe bek nan pais. Peroe tendencia estaditico ta cu un gran parti di e studiantenan aki no ta bolbe bek Aruba. Hopi di nan ta scoge pa sigui retonan, cu por ta nan ta kere, cu no tin na Aruba. Otronan ta prefera di keda algun aña pa haya mas experiencia of uza e placa cu nan ta gana aya pa asina cuminsa paga nan debe di estudio. Cua cu e motibonanpor ta, e mayoria di e studiantenan aki lo desea mas cu tur cos di por bolbe bek Aruba. Di otro banda, companianan na Aruba y Aruba mes tin un necesidad pa por logra atrae bek e profesionalnan aki.
Un grupo di "Young Profesionals" Arubiano estableci na Hulanda, ta kere cu esaki ta algo cu nan por aporte na dje. "Flinx" ta un compania dirigi pa dos Arubiano y un colega di Curaçao cu tambe a laga nan respectivo islanan pa bay studia na Hulanda. Despues di nan estudio nan a crea un compania cu ta busca profesionalnan pa bolbe bek entre otro Aruba, Curaçao y otro islanan Hulandes den Caribe. E grupo aki ta organisando un evento grandi na Rotterdam, Hulanda, cu un toke diferente. E meta di e evento ta pa yuda companianan di Aruba drenta den contacto cu profesionalnan, studiante y ex-studiantenan Arubiano residencia na Hulanda. Cu esaki nan kier crea un plataforma pa companianan di Aruba por topa cu e profesionalnan Arubiano y vice-versa. E evento, "Aruba Recruitment Event" of simplemente "ARE", lo tu_ma luga na Rotterdam cuminsamento di December y e preparacionnan ta den full-swing.
E siman aki e grupo a cuminsa cu un serie di presentacionnan cu sosten di gobierno di Aruba, cu ta kere cu e iniciativa aki ta uno hopi importante pa Aruba. E beneficionan pa Aruba por atrae y satisface su profesionalnan Arubiano na Aruba mes ta grandi. Un grupo di representantenan di companianan local, incluyendo banconan, companianan di utilidad y seguronan a atende e evento pa asina informa nan mes di e evento. E tipo di eventonan aki tabata tin varios den pasado, pero nunca e focus tabata riba companianan di Aruba por recluta profesionalnan Arubiano pa bolbe bek nan pais natal. Banda di esaki e evento lo tin varios simposio y sesionnan di informacion pa asina informa e profesionalnan Arubiano di e entre otro beneficio, tramite y procesonan cu mester tene cuenta cu na pa bolbe bek Aruba. Inclui den esaki ta informacionnan manera pagamento di debe di estudio for di Aruba y otro topiconan cu hopi profesionalnan na Hulanda no tin mucho informacion formal y preciso riba nan.
Diaranson a cuminsa cu e presentacionnan pa companianan for di sector di bankero y di seguro. Diahuebs lo sigui cu mas presentacion pa otro companianan y diabierna den planning lo tin presentacionnan pa e sector di salubridad.E interes pa e presentacionnan ta mustra hopi grandi mirando cu varios compania a duna siguransa caba di nan interes pae "Aruba Recruitment Event".
Den un entrevista despues di e prome presentacion, Diego Fränkel, gerente di FATUM na Aruba, a mustra hopi satisfecho cu un tipo di evento asina aki ta wordo organisa cu focus pa trece profesionalnan Arubiano bek na Aruba. E ta kere tambe cu e hecho cu "ARE", banda di ta un Job Fair, ta inclui tambe sesionnan di informacion pa e studiantenan, ta algo hopi importante. E lo por haci mas atractivo pa e profesional Arubiano bolbe Aruba en bes di keda a temporadanan largo den exterior.

"Trecie Arubianonan bek, ta sigur algo cu nos ta apoya masha hopi mes," segun Ivan Nava, Senior Manager Human Resources na RBTT cu a mustra di ta masha positivo cu e prome "Aruba Recruitment Event" december venidero.







Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **22 augustus 2011** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Tanki Leendert 7**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Fecha ta yegando; bo tin bo carchi pa Vale caba?

DIANAN ta pasando y pronto Aruba lo tin oportunidad di wak su comico mas stima, Vale Croes, bek riba scenario. Dianan 1, 2, 3 y 4 di september proximo, e gran humorista lo ta presentando su produccion mas nobo yama 'Bahando cu Pension' den Renaissance Convention Center. Y di berdad Vale ta bandonando su bida den farandula pa enfoca riba su salud y tambe ta pasa a batuta na un sucesor mas hoben pa sigui laga Aruba hari sin fin.

Pa celebra carera di un bida largo den teatro, musica, humor, y trabou 'serio', no por keda sin haci mencion di un biografia resumi di e Arubiano aki cu sigur a acumula hopi cos pa conta y pa hari den dje den su experiencianan.

Vale Croes a nace dia 5 di November di aña 1951 y a biba te cu su 22 aña na Pos Chikito. Vale a studia na Savaneta kleuter, na Sint Antonius School Savaneta y tambe a forma parti di koor Sagrado Curason, misa caminda tambe tabata misdienaar.

Na scol mes Vale a presenta su prome comedia cu tabata consisti di algun sketch chikito y na 1961 el a actua den prome obra grandi di teatro cu Rapid Club. Vale a sigui cu su razgonan di haci pret na scol cu e muchanan, cu juffrouw, meneernan y frérenan y asina e fama di mucha pret a nace. Na 1966 Vale a caba scol basico y a bay Martin Luther Kingschool pa siña carpinteria. E mesun aña el a cuminsa canta cu Mariachi Perla di Aruba bou direccion di Sr. Esi Croes e tempo ey y tambe a biaha pa Corsou y Boneiro pa presenta.

Su prome trabou, na 1969 tabata na Bosch Plastics ganando 1 florin pa ora. Na 1971 el a bay Hulanda pa siña traha cu Fiberglass pa un aña y na '73 el a drenta den e banda musical Sensacion del Caribe y despues asina den diferente otro bandanan y mariachi.

Pa conta chiste mes, el a presenta un show pa prome biaha na Club Connie Francis na 1973 y e acogida tabata asina grandi cu na 1974 el a sali Pancho di Coriente hunto cu Robby Jansen como Prins Lenga. Vale a sigui canta cu Sensacion del Caribe te na aña 1980. Na 1979 el a sali Prins der Prinsen. Na 1980 el a cuminsa traha den gobierno y na 1981 el a cuminsa cu show den Cas di Cultura te cu dia di awe, mayoria di nos por corda.

Nan 2001 y 2009 a tuma break na Aruba pero Corsou, Boneiro, Sint Maarten y Hulanda si no por a haya suficiente di Vale y el a sigui haci show. Na 2004 Vale y Robby Jansen a bolbe conkista e titulo di Prins der Prinsen.

Remarcabel ta cu Vale ta e unico comico di Aruba y awor e ta entrenando un mucha homber cu pronto lo tuma e rienda di su shownan. Na november di e aña aki Vale ta cumpli e bunita edad di 60 aña. Na Corsou y Aruba Vale ta invicto den su comicidad. Te ainda no tin niun hende pa gane den comicidad. Vale ta nos artista number uno den comicidad y orguyo di Aruba. Unda cu e bay e ta laga un stempel graba den curason di su fiel siguidonan y nomber di Aruba den laira aya. Manera a comenta, e aña aki Vale ta bay cu pension y kier pidi pueblo di Aruba pa apoya su show.

Entrada pa e show 'Bahando cu Penshon' ta obtenibel na diferente cerca di bo manera Valero Palm Beach, Gallo Rojo na San Nicolas, CD's More, Manuelito's Sports Bar y Welcome Snack.











Javier Sint Jago, un di e coredornan di NUNA 6 ta comparti vision di Gobierno pa uso di energia alternativo na Aruba

P'E studiante Arubiano, Javier Sint Jago, temponan yen di tension ta asercando. No solamente e ta responsabel pa un parti importante di e tecnica di Nuna 6, pero tambe e lo ta tras di stuur como "driver" di e auto cu ta core riba energia solar na momento cu esaki participa den luna di october den e World Solar Challenge na Australia.

E ekipo di NUNA ta trahando full speed den un loods riba tereno di Universidad Tecnico na Delft pa prepara e vehiculo aki optimalmente, cu ta core completamente riba energia solar, pa e careda cu un trayecto di tres mil kilometer door di desierto, for di Darwin pa Stuart Highway pa Adelaide.

P'e ekipo aki cu ta bou guia di e ex Astronauta y e experto riba energia duradero Wubbo Ockels, tin hopi den wega. E prome 4 caredanan solar a wordo gana sin ningun problema, pero dos aña pasa Nuna mester a conforma su mes cu e di dos lugar.

"E trofeo mester bolbe pa Delft," t'e opinion di Javier, di 25 aña. "Nos ta hinca 200% di nos mes den esaki.

"Como yiu di un tata Arubiano y un mama Hulandes, el a lanta den distrito di Noord. Despues di a caba Colegio Arubano, el a biaha na 2004 como un di e tantisimo becadonan pa Hulanda.

"Cu mi a bay studia electrotecnico, tabata dicidi hopi tempo prome caba. For di mucha caba mi tabata ocupa mi mes cu esaki. Si un aparato kibra na cas, mi tabata torno e aparato completamente for di otro. Si no tin algo kibra, mi tabata kibre pa drech'e bek."

Cu e no a scoge pa Enschede of Eindhoven, pero pa Delft tin di haber cu su otro hobby: Windsurfen.

"Na Delft bo ta dushi cerca di beach. Na inicio e no tabata loke mi a spera. Aki e biento ta menos bon cu na Aruba. E awa di lama t'asina friu cu e ta paralisa bo curpa. Pero despues cu mi a surf un biaha na Dinamarca, caminda e awa ta mas friu, mi a haya cu esun di Hulanda ta pasa tog."

Via di un amigo di estudio cu tabata den e ekipo di NUNA 4, el a haya interes den e proyecto.

Desde prome di september 2010, hunto cu 12 otro studiante mas e ta forma parti di e ekipo di NUNA 6, den cua tur e disciplinanan di e estudio ta keda representa. Kitando eventual problemanan tecnico, e solo ta amigo y enemigo na mes momento.

"Den e cabina e temperatura por yega te 50 grado. Mi bentaha ta cu mi ta custumbra cu e calor." Dependiendo di e velocidad, e ganador lo tin mester di 4 pa 5 dia pa yega Adelaide. E proximo simannan lo bira mas druk na Delft, trahando riba e ultimo detayenan.

Medio september e ekipo lo biaha pa Australia pa aclimatisa. Dor di su envolvimento den NUNA 6, e no a logra haci hopi mas na windsurfen. Pio ainda, Javier mester a interumpi su estudio p'esaki.

Prome Minister Mike Eman despues di a tende di e declaracion aki di e hoben Arubiano den un corant na Hulanda, a expresa di ta sinti su mes masha orguyoso cu un hoben di Aruba no solamente ta dedica su mes n'e tema importante aki di futuro, pero mas importante di tur loke el a logra hunto cu su ekipo riba tereno di ciencia.

Na momento cu e hoben aki triunfa den exterior, nomber di Aruba tambe lo ta riba un pedestal. "Un hoben cu ta comparti e vision di Gobierno di Aruba, cu su deseo pa Aruba completo ta opera riba energia berde."

Reconocimento di experiencia di trabou EVC na Spaña

ACTUALMENTE na Departamento di Enseñansa Aruba tin un proyecto piloto andando pa bin cu un sistema
di reconocimento di competencia adkiri dor di experencia di trabou of di otro forma, esta Erkenning van Verworven Competenties (EVC). E proyecto aki ta wordo haci den cooperacion cu varios scol y instancia y ta wordo financia pa Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Na luna di mei sr. drs. Dean Jones di e seccion Maneho y Planificacion di Departamento di Enseñansa Aruba a haci un biahe di estudio pa Toledo, Spaña. E programa di estudio aki tabata tin como meta "Un contesta pa un reto: Innovacion den Educacion pa Adulto".

Organisado y tambe financiado di e biahe aki tabata CEDEFOP y Plataforma Europeo. E prome ta un agencia Europeo cu ta promove ademas desaroya educacion profesional y training den Union Europeo y e otro ta contribui na aumenta e calidad di educacion pa medio di internacionalis'e.

Recientemente e seccion Scholing di Departamento di Enseñansa Aruba, como esun encarga cu Educacion pa Adulto y EVC na Aruba, a haya un presentacion di sr. Jones relaciona cu su experencia riba tereno di EVC na Toledo. E tempo cu un hende ta traha pa un solo doño di trabou henter un bida largo, ehecutando e mesun funcion, ta tras di lomba. Un di e metanan di Educacion pa Adulto ta pa nan adkiri competencianan nobo pa nan mesun desaroyo personal y profesional. Pa nos isla por competi den e economia mundialmente y mantene su posicion clave den e industria turistico hopi competitivo y unda posibel expande e posicion aki, manehamento di competencianan di nos hende (nos recurso humano), ta esencial.

Duna credito (of acredita) competencianan adkiri for di experiencia laboral y camindanan no formal di formacion ta un manera pa logra esaki. Es mas e sistema aki lo haci estudionan formal como tambe educacion permanente mas accesibel. Na su debido tempo esaki consecuentemente lo halsa e nivel di educacion di Aruba y lo resulta den hisa nos 'competitiveness' den region y internacional.

Na Spaña nan ta trahando duro riba esaki dor di entre otro haci uzo di EVC. Nan ta asina leu cu e asina yama EVC ta regula den e:

*ORGANIC ACT 5/2002, of 19 June on Qualifications and Vocational Education and Training (State Official Journal of 20).

*ROYAL DECREE 375/1999,of 5 March on National Institute of Qualifications

E Spañonan ta hopi orguyoso di e echo cu e sistema di EVC ta hancra den ley por medio di e 'koninklijke afkondiging' ariba menciona. Tur e otro paisnan participante tambe hasta Rumania ta den un estadia mas a leu cu nos aki na Aruba. E trein cu ta reconoce talento, habilidad y conocemento, ta uno cu Aruba mester kier ta den dje. Popular bisa "de juiste mensen de juiste dingen laten doen" of "let the right people do the right things".

E desaroyo di EVC ta algo cu ta sosodiendo mundialmente y mirando cu na Aruba tin necesidad pa esaki e aña aki a cuminsa cu e proyecto piloto di EVC. Despues di e prome conferencianan di EVC y trabounan inicial haci den luna di juni, e grupo di trabou lo sigui na september cu diseño di e instrumentonan pa por evalua competencia ya adkiri di personanan interesa pa e estudionan: profesional koeltechniek y monteur sterkstroominstallaties na Openbare Avondleergangen Beroepsonderwijs, y certified cook na EPI.

Pa mas informacion por acudi na e website Enseñansa Aruba – www.ea.aw y busca EVC y/of Educacion pa Adulto den e alfabet menu. Tambe por tuma contacto cu sra. Marian Abath-Nieskens di seccion Scholing na marian.nieskens@ea.aw.



Actividadnan di partido AVP ta continua

AWOR cu vakantie a pasa e actividadnan di partido AVP ta bay cuminsa atrobe. Tanto e actividadnan den Cas di Partido como e actividadnan rond di Aruba. E comisionnan interno di partido ta bay cuminsa cu nan trabounan y e servicionan na pueblo. Riba e agenda pa e periodo te fin di aña partido tin entre otro e siguiente actividadnan planea:
E "Plataforma di Enseñansa" ta bay cuminsa traha y lo tuma miembronan nobo prome cu fiha e agenda di prioridadnan cu lo bay traha riba dje. Enseñansa ta keda un area di atencion special pa AVP tanto den partido como den gobernacion.
E comision di energia y medio ambiente cu den pasado a lansa e actividadnan di "Think Green" y e Science Fair tin algun actividad den preparacion. Specialmente riba tereno di "energia alternativo".
Fundacion "Digna Herera-Lacle", e organisacion di formacion di AVP, tin un serie di curso den preparacion pa miembro y no-miembro di partido, manera a haci den pasado. E formacion profesional pa funcionnan politico ta algo importante pa contribui na bon calidad di maneho y gobernacion. Pa miembronan existente y miembronan nobo, partido ta busca curso y lecturanan pa sigui forma politiconan nobo pa AVP y asina sigui contribui na miho gobernacion di nos pais.
Fundacion "FESCA" cu den pasado a haci un cantidad di estudio cientifico y practico pa mehora maneho riba diferente tereno na Aruba, ta buscando miembronan nobo pa cuminsa cu nan programa di investigacion. Aunke AVP ta den gobierno, partido AVP ta sigui wak dilanti y ta sigui busca idea y solucionnan nobo pa tur tereno di maneho na Aruba. Ta e renobacion di idea y accion, cu ta haci cu e partido mas bieu di Aruba, ta keda e partido mas innovando tambe.

Semper partido AVP a duna un cantidad di servicio na nos comunidad. For di asisti den problemanan huridico te cu yuda den yena formularionan di belasting, di skirbi carta pa departamentonan di gobierno y companianan priva te cu busca solucion pa muchanan cu ta bay scol. E aña aki ta continua cu e servicio di yuda yena formularionan di belasting di entrada cu partido tin mas cu 15 aña ta haci. E fechanan pa e servicionan aki lo wordo anuncia pronto.
E comision cu ta prepara celebracionnan ta preparando e actividadnan di fin di aña. Entre otro e "Concierto di Speransa" den dianan di Pasco.
Finalmente ta preparando pa tene algun rifa pa recauda fondo.

Den e simannan cu ta bin e diferente comisionnan ta cuminsa traha atrobe y lo publica nan actividadnan den prensa y otro medionan di comunicacion.

Clausura exitoso di e proyecto "Ciclo Di Charla" ofreci pa Comité Olimpico Arubano



RECIENTEMENTE COA a tene su ultimo charla, den un serie di shete charla en total, na dirigentenan di su Federacionnan afilia. Manera tawata e caso durante di e ultimo seis charla, e ultimo charla aki den cual a trata e topico "Leadership and Managerial skills" y cu a wordo presenta pa nos propio presidente, sr. Roy Mezas, tambe tabata un exito completo y hopi bon atendi.
E proyecto "Ciclo di Charla" ta forma parti di e Plan Strategico 2009 – 2012 di COA den cual un di su metanan ta pa duna asistencia na su federacionnan afilia den nan desaroyo general di nan deporte. E topiconan cu a trata durante di e ciclo di charla ta temanan cu a sali for di e propio federacionnan.

Promer cu e ciclo di charla a tuma lugar, COA a sostene un serie di encuentro maratonico cu dirigentenan di su Federacionnan afilia.
Aki a trata cu nan un sistema di maneho nobo cu COA ta desea di presenta/implementa serca su Federacionnan cual ta e "Performance Management System" (PMS). E PMS ta enfoca riba e resultado/rendimento di un proceso di planificacion.
Pa logra un miho resultado e obhetivonan mester ta bon defini y facil pa comunica y comprendi pa otronan.
Cada un federacion a haya e tarea pa, basa riba e informacionnan ricibi encuanto e Performance Management System, traha riba nan propio Performance Plan (PP).
Un performance plan cu ta ensera tanto e area tecnico como e area organisatorio.

Pa duna un asistencia mas directo y concreto na e Federacion den su tarea pa prepara y presenta su propio Performance Plan y basa riba e necesidad pa amplia mas riba algun topico di importancia pa locual ta trata su desaroyo organisatorio, COA a presenta e ciclo di charla aki.
Den e ciclo di charla a bai mas den extenso riba e siguiente topiconan: Olympic Solidarity, Comunicacion, Sponsoring, Voluntarismo, Finansas, Statuto y Maneho.
Awor cu e ciclo di charla ta tras di lomba y despues di a ricibi e tantisimo reaccionnan positivo, COA ta mas convenci ainda cu nos ta riba e bon caminda na duna asistencia na nos Federacionnan afilia na bienestar di nos deporte Arubano.
Na final di e charla tur participante a ricibi un certificado for di man di Presidente di COA sr Roy Mezas y Secretaria General sra Nicole Hoevertsz.
COA ta expresa un danki grandi na tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel y ta spera di por sigui conta cu nan cooperacion den nos futuro proyectonan.

Aruba Trading Company ta desea Gillain Berry éxito na Miss Universe

ARUBA Trading Company ta un compania di distribucion renombra cu ta sirbiendo comunidad di Aruba for di 1923. Conoci pa e representacion di marcanan mundialmente renombra.

Diaranson 17 di augustus Aruba Trading a contribui na e presentacion oficial di nos Miss Aruba señorita Gillain Berry cu ta rumbo pa su presentacion na Brazil. Ofreciendo e invitadonan y miembro nan di prensa B & G CHARDONNAY RESERVE, un biña Frances exquisito cu ta obtenible na tur supermercado, mini-market y otro establecimiento cu ta bende bebidanan alcoholico.

Aruba Trading Company kier a desea Gillain Berry tur clase di exito den e certamen di Miss Universe 2012.

Casonan Penal cu Corte lo trata diabierne awor

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	G.N.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di ladronicia den un misa di un radio/cd player y un holoshi den e periodo di 6 pa 7 di maart 2011.
08.15	R.R.J. P.S.G. F.A.K. G.J.R. E.L.G.	Pro forma. J. y K. ta wordo acusa di, intencionalmente, sino cu premeditacion, sino trankilamente, a hinca un persona varios biaha cu un scrufdray den su lomba riba 27 di april 2011, P.G. y R. y E.G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan y na un lugar publico, a comete violencia contra e mes persona aki riba 27 di april 2011. E violencia a encera cu a dal y/of scop e persona varios biaha na su curpa, a dal e varios biaha cu piedra y boter, a dal e varios biaha cu faha, a hinke varios biaha cu un cuchio na su pecho y a hinke varios biaha cu scrufray na su lomba. A consecuencia di e violencia aki e persona a fayece.
08.15	E.E.M.	Pro forma. M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di pertenencianan di dos persona riba 31 di maart 2011. E violencia tabata encera cu M. a drenta den e cas, arma cu un of mas arma di candela, a bisa esun persona: *"Stop screaming or I'll kill you"* of *"If you don't stop screaming, this will be your last day"* of palabranan parecido, a pone man den e persona aki su paña y a saca su cellular, a tene un arma di candela dirigi riba dje y a forze pa drumi riba su barica y a mara su mannan cu tape y a trapa cu forza riba dje, a consecuencia di cual e persona a sufri dolor y/of a resulta herida. Tambe M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela riba 31 di maart 2011.
08.15	A.J.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di pertenencianan di un persona riba 15 di mei 2011. E violencia a encera cu el a ranca tas for di man di e persona y/of a tene su mes mannan na un forma menazante bao su T-shirt y djey a saca un cuchio y/of un sker y a mustra e persona y a bisa e siguiente frasenan menazante: *"Duna mi e cos aki sino mi ta bora bo muher"* y/of *"Duna mi e tas of mi ta hinca bo"* y/of *"Los e cos ey of mi ta bora bo"* of palabranan parecido.
08.30	P.E.F.	E.F. ta wordo acusa di cu e intencion di tuma bida di un persona, a kap y/of hinke varios biaha cu un machete na su garganta y/of braza riba 12 di september 2010.
10.00	E.R.C.	C. ta wordo acusa di a comete actonan indebido cu un mucha den e periodo di prome di januari 2004 te prome di april 2007.
11.15	S.R.W.	W. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un of mas saco di placa cu 35.000 florin di un compania riba 4 di februari 2011. E violencia tabata encera cu el a dal un persona cu mokete na su cabez.

Synchro ta participa na Campeonato Panamericano na Canada



CU participacion di 15 pais di henter e continente Americano, ta tuma luga na Montreal, Canada, for di 17 te cu 21 di augustus e "UANA Pan American Synchronized Swimming Age Group Championships". Entre e participantenan ta figura orguyosamente cuater hoben atleta di Aruba, esta Kyra Hoevertsz, Ariadne de Goeij, Chelsey Mejia Torres y Giulia Brezovar. E cuater atletanan di e deporte di landamento sincroniza ta medayistanan, entre otro di e recien teni Campeonato Centro Americano y del Caribe y awor ta bai midi forza contra e continente completo!

Diamars mainta trempan e delegacion di Arubaanse Zwembond a biaha pa Montreal, Canada, pa eynan defende e honor di nos pais. Acompañando e delegación ta coach Shannon Benson y Juez Esther Croes. Entre e paisnan participante por nota entre otro Venezuela, Brasil, Colombia, Costa Rica, Canada, US, República Dominicana y Peru.

Aruba ta conta cu un fuerte representación. Den e categoría 12 aña y menos ta competi Giulia Brazovar y Chelsey Mejia Torres, den e eventonan figuranan técnico, solo y duet. Den e categoría di 13-15 aña, Kyra Hoevertsz y Ariadne de Goeij tambe lo participa den figuranan técnico, solo y duet.

Arubaanse Zwembond ta desea e delegación tur clase di éxito na Montreal, Canada. Den e próximo dianan lo keda mantene pueblo di Aruba informa di e resultado y actuación di nos hobennan aya na Canada.



Aruba cla pa hari cu comedia di Pachi Damon

DESPUES di un weekend asina exitoso di comedia, e demanda tey pa un weekend mas. Pesey mes dianan 19, 20 y 21 di augustus, Pachi Damon ta bek na Aruba cu e comedia: "Laga nan, famia nan ta, No mete" den Cas di Cultura.

Harimento di comienso te final cu un famia bruha y un mecanico bao palo cu ta lanta y drumi burachi tur dia. Abo no por keda afo e weekend aki. Harimento ta saludable y esaki ta bo chens. Haci liher y busca bo carchi na Mommies and Bellies na Tanki Flip pariba di e rotonde, Botica Sta Cruz, Valero Boulevard y tambe Valero Esso Ville. E weekend aki abo tin cos di haci. Esey ta un compromiso cu bo mes pa baha stress den cas di Cultura cu e comedia.









Saca Bo Auto Nobo!

Comproba pa bo mes y cambia bo auto awe mes.

Mas Auto ta dunabo mas. Cu beneficionan exclusivo ora di financia bo auto nobo:

- 1,000.00 florin di limite ariba nos propio credit card Kompa Leon.
- Un deal preferencial di aseguro pa nos clientenan.
- Haya mas ora bo pidi pa bo FunMiles.

Bishita bo agencia di auto preferi y pidi pa MasAuto.











CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

7 sucursal

Nos ta dispidi di un gran homber mons. Prudencio Baños



ISNOTU e pueblo stima di Ven. Jose Gregorio Hernandez y na unda desde aña 1970 hopi Arubano y Antiyanonan ta bishita y tin hopi bunita recuerdo. Pa casi cuarenta aña Mons. Baños a bishita nos durante cuaresma, y su ultimo bishita tabata dia nos Sitio di Oracion a cumpli 40 aña di existencia na Maart 2009. Durante su bishitanan na Aruba e semper tabata bishita su amistadnan y hasta hasi un Santo Sacrificio na algun cas of bay resa cu un enfermo cu no por a bini na Sitio pa Misa of oracion of confecion. E tabata tene nos Fundacion na haltura di tocante Ven. Jose Gregorio Hernandez su beactificacion of si tabatin otro noticia for di Roma. E semper tabata encurasha nos pa sigi traha cu e ehempel di Ven. Jose Gregorio Hernandez. Hopi otro hende tabatin contacto cune segun nan biahe pa Isnotu.
Mons. Baños tabata incansable pa e devotonan di Ven. Jose Gregorio Hernandez na Aruba y Antiya y e tabata un persona hopi stima.

El a traha 47 aña na Isnotu y tur hende por mira con bao di su mando Isnotu a progresa. Cu su carisma semper e tabata sera mas amistad y Isnotu y tur su pueblonan tabata tin hopi aprecio p'e. Den e temporada cu el a biba na Isnotu el a traha scol, combento y casitanan p'e pueblo, el a bende e casnan pa prijs symbolico di 1 Bolivar bao di sierto condicionnan. Hopi bunita ta cu na january 2010 nan a traha un estatua di dje pa tur e trabaonan cu el a haci eynan, dia 28 di april 2011 nan a celebra su 90 aña y ken por a pensa cu Papa Dios ta tume den su reino dia 15 di july 2011. Tabata un entiero masha impresionante y hende di henter Venezuela a bin pa dispidi di dje un delegación chikito di Aruba tambe tabata presente. Na cara di chikito y grandi bo por a mira e tristesa na su depedida.

For di january 2009 nos a conoce su sucesor cu ta Padre Emiro, un pader hoben cu tambe ta traha cu alma y curpa pa sigui hiba Isnotu padilanti. Tin hopi bunita plannan cu pronto lo worde realisa.
E ta haci hopi esfuerzo pa uni tur hende pa reza pa pronto beatificacion di Ven. Jose Gregorio Hernandez
E ta un pastor hoben cu hopi carisma y tambe hopi activo cu e hubentud, e ta haci misanan masha bunita di sanacion.
E ta desea di continua e custumber di Mons. Baños pa bishita nos durante cuaresma y topa cu nos hubentud. Su deseo mas grandi ta pa nos trece e hubentud hunto pa e haci un tayer cu nan y pasa video pa nan etc ect.

Nos lo haci un esfuerso pa e pastor nobo aki por bin Aruba y logra yuda nos pa un mihor mañan.









Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mi odisea pa universidad 50 aña pasa

RECIENTEMENTE algun hoben Arubiano, recien gradua, despues di un despedida di funcionarionan halto di Gobierno, a subi un avion na nos aeropuerto y e siguiente mainta nan a yega Hulanda caminda nan a wordo ricibi pa nos representantenan na Den Haag y nan por a conta cu consejeronan pa yuda nan den nan bida nobo. Casualmente, ami a laga Aruba net cincuenta aña pasa pa mi bay studia na Merca y e biahe di e studiantenan a haci mi rebiba e odisea cu ami mester a pasa den pa mi por yega na e universidad caminda mi a studia.

Sigur mi situacion no tabata tipico di un studiante. En bes di ta recien gradua, mi a caba di cumpli 30 aña, mi tabata casa cu 3 yiu y ya mi a ricibi e boton di reconocimento pa dies aña di servicio di Lago. Pa varios aña mi tabata traha plan pa bay studia pero e tempo ey no tabata exisiti studielening y no tabatin un Aruba Scholarship Foundation pa yudami financieramente. Ami mes mester a percura pa mi tin e fondonan necesario pa cuater aña di estudio.

Cu ayudo di mi coleganan Mericano na Lago mi a busca e universidadnan cu tabata costa menos y cu tabatin bon nomber.
Awendia bo ta 'Google' y den un dia bo por haya tur informacion di cuanto lugar cu bo kier. Ami mester a skirbi carta na cada un di e scolnan cu mi coleganan a sugeri y despues warda un contesta, algo cu tabata dura hopi siman.
Por fin mi a aplica y a wordo acepta na tres universidad: University of Kansas, University of Oklahoma y University of Houston, lugarnan caminda tres di mi coleganan a haya nan educacion. Mi a scoge Oklahoma pasobra aya supuestamente tabatin cas pa studiante cu famia.

Mi actoprimo Boy Jonkhout (tata di Anneliz, actual presidenta di The Mary Joan Foundation) tabata manager di Shipping Department na Aruba Trading Co. Despues di busca pa hopi siman, Boy a bin haya un cabey-boto pa mi y riba un tanker cu tabata bay Philadelfia. E "City of Brotherly Love" ta keda mas di mil dos shen miya di Norman, Oklahoma pero por lo menos di aya mi por tuma un bus pa mi destino. Y asina, dia 20 di Augustus, 1961 ami cu mi señora Beatriz (d.f.m) y mi yiunana Ruth (6), Donna (5) y Russell (1) a subi abordo di e tanker Atlantic Knight di un di e tanto magnatenan Griego.

Un di e razonnan cu nos a haya e cabey-boto tabata pasobra e capitan tabatin famia abordo: su casa y un yiu di 3 aña y nan tabata masha contento di haya compañe riba e bapor. Atlantic Knight no tabata un super cruzero, ni sikiera un super tanker, pero nos tabata hopi contento cu nos acomodacion. Nos a haya e suite di doño di e bapor, banda di esun di e capitan, y nos tabata come den e comedor di oficialnan. E coki, un Griego/Italiano tabata prepara cuminda di tur dos pais y asina nos a haci conoci cu platonan manera mousaka y diferente sorto di antipasto. Tambe nos a purba pa prome bes keeshi cu no tabata haya na Aruba, manera Provolone y Feeta. E capitan, su señora y casi tur oficial tabata papia Ingles y asina tabatin hopi combersacion entre nos famia y nan tur.
Dia 25 di augustus nos a yega Merca. Esaki a pone un fin na e miho parti di e odisea. E despedida foi Philadelfia tabata tristo pa nos tur.

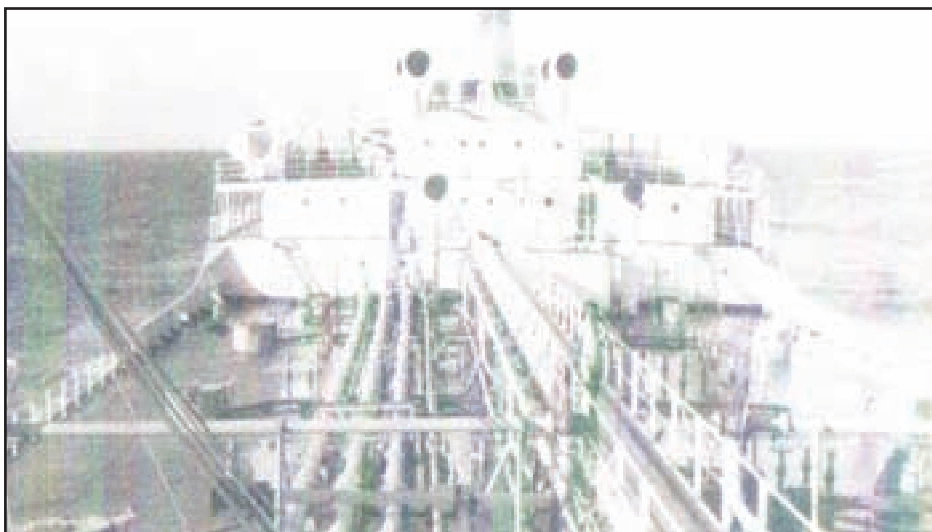
E mes anochi nos a tuma un bus American Trailways destino Norman, Oklahoma. E distancia riba caretera di Philadelfia pa Norman ta mas o menos 1500 miya y bo por cubri'e den menos di 24 ora sin stop. Den e bus cu tabata drenta diferente stad pa tuma of baha pasahero, e biahe a tuma mas di un dia y mey; 36 ora di martirio cu a pone mi duda di mi decision pa bay bek scol. Aunke e asientonan tabata reclina bira cama, nos no por a drumi bon. E yiunan tabata hopi inkieto y constantemente nan kier a bay wc. Dios gracia tabatin un cuarto di baño riba e bus! Tambe tabata parce cu ki ora cu nos dal un cabisha, e bus ta drenta un stacion y nos mester sali pa rek curpa.

Nos a yega Norman traimerdia di dia 27 y mes ora nos a coy taxi pa nos cas riba campus di Universidad di Oklahoma. Aya nos a haya un sla duro y inespera. Na UO tabatin un base di entrenamento di marina Mericano construi durante e di dos guera mundial y a ser uza tambe durante guera di Korea. E casnan cu e universidad tabata ofrece na studiantenan cu famia tabata casnan prefabrica cu a funciona pa cas di militar pa 20 aña. Nan tabata den condicion deplorabel. Tabata obvio cu ningun mantenimento a wordo haci na nan desde cu nan a wordo instala na 1942. Despues di a renoba nos cas na Simeon Antonio y a instala e prome "built-in" oven y stoof cu Neme's a trece Aruba, nos a keda den shok pensando cu nos lo mester biba den un choza aki pa e siguiente cuater aña. E yiunan a cuminsa yora cu nan no kier biba aki, Beatriz tambe a basha abou den yoramento y ami pensando kico nos por haci.
Nos a bay un coffee shop caminda nos por a uza un telefon publico y mi a yama un amigo pensionado di Lago cu tabata biba na Lawrence, Kansas, sede di Universidad di Kansas cu tambe a acepta mi. Fred Buckholtz a convence mi bin Lawrence caminda e lo yuda mi settle in. A pesar di ta asina cansa di pasa dia y mey den un bus, mes ora nos a subi otro bus cu destino Lawrence. Ora nos a yega aya anochi laat, Buckholtz tabata warda nos na stacion di bus y el a hiba nos pa e historico Eldridge Hotel den center di stad. Manera cu nos tabata, sin cambia paña, sin tuma un baño, nos tur a tira curpa riba cama y drumi profundamente.

E siguiente dia, cu ayudo di nos amigo Buckholtz nos a haya un apartamento na cas di un famia cerca di campus. Pa coincidencia, e tabata un famia Griego. Y asina mi odisea cu a cuminsa na Aruba riba un tanker Griego a yega na su fin na cas di un famia Griego na Lawrence, Kansas.







Internacional





Na Suecia nan ta bende un cas cu muebles y un skelet

Un agente di cas na Suecia ta bendiendo un cas straño; un cas di cinco camber cu tur cos y un skelet tambe den un caha. E cas den e centro di Visby, den e isla di Gotland, tabata traha na 1750 riba un iglesia ruso. E cushina ta traha riba e santana, y e graf cu ta contene e skelet ta visibel via un glas den e parti abou di cas. E doño di e agencia, Leif Bertwig, a bisa diaranson cu no mester tin miedo paso e skelet ta den tera sagrado y ta descansa na paz. Bertwig a bisa cu e restonan probablemente ta pertenece na un homber ruso cu a muri 800 aña pasa. E prijs di e cas ta di 640.000 dollar.

Un tiburon ta mata un turista den su honeymoon

Ian y Gemma Redmond mester ta pasando e mihor siman di nan bida. E pareha aki a casa despues di nuebe aña di relacion y a dicidi pasa nan honeymoon na un lama supuestamente esun mas bunita di mundo; Anse Lazio, na e isla di Praslin, un di Seychelles. Pero awo, e condicion ta mustra otro. Desgraciadamente, Gemma a bira den viuda apenas 11 dia despues di casa, despues cu un tiburon a ataka mortalmente su casa. E ultimo palabra di Ian, di 30 aña, tabata di grito di auxilio desde e lama unda tabata landra. Gemma tabata tumando solo y unicamente a duna tempo pa yega canto manera un turista cu a trece curpa di su casa. "Mi a wak e curpa di e buceador, cu tabata falta un gran parti di carni di su pia banda robes. E tabata palido, y t'e ainda tabata tin su equipo bisti". "Despues a yega su muhe y a cuminsa grita. E ta mi casa! Nos a caba di casa! Nos a hala esaki pa no wak e curpa. E herida nan tabata demasiado mahos". Ora e ambulans a yega, 20 minuut despues, esaki a muri caba. Despues, Gemma a manda un comunicado na e medionan cu a papia di su casa: "Mi tabata kier esaki hopi. E tabata hopi special. Nos tabata forsa pa hasi nos matrimonio algo fantastico y kier duna danki pa tanto aña di felicidad. Nos tabata pasando hopi bon hunto y tabata emociona pa nos futuro. Su perdida a laga un buraco den nos bida cu hamas lo bolbe na yena", el a confesa. No ta e prome atake di un tiburon den e zona. E mesun lama a wak algo asina dos siman pasa. Despues di e suceso, hopi turista y residente di a zona a confesa nan miedo di bolbe drenta e awa.

Deporte



Iker Casillas: "E mas husto tabata un empate"

E tecnico di Real Madrid, Jose Mourinho, a mustra satisfecho di e wega exhibi pa su team den e Supercopa, apesar di perde contra Barcelona (3-2), y a sigura cu e team blanco ta mihor team cu tabata den e temporada anterior. "Nos a hunga dos wega hopi bon, hopi completo, 90 minuut. Nos a hunga bon e cuatro tempo nan y ta mustra cu nos ta un mihor team di loke tabata aña pasa", e portugues a splica den e conferencia di prensa. Su punto di bista, e wega cu su hombernan a hunga tabata spectacular, ya cu a demostra cu a Sali pa hunga. Ta pesey cu e tecnico a recorda cu si wak e ultimo seis wega nan cu a hunga, den e ultimo cuatro luna nan y wak e resultado nan, ta existi un gran balans, pa loke a sigura cu Real Madrid por ta basta pareeuw cu Barcelona e temporada aki. Ainda asina, a evita valora e wega di su rival, aunke si a critica e desaparicion di e mucha nan cu ta coi bala den Camp Nou den e di dos parti, un supuesto tactica cu e portugues a lamenta di su rival y a califica di un team chikito.

Pa otro banda, e entrenador a evita censura e agresividad di dos di su hungadornan, e brasileño nan Pepe y Marcelo, e ultimo expulsa na e minuutnan final. "Pepe y Marcelo ta mustra cu a hasi un gran wega. E arbitro ta pa sanciona loke tin cu sanciona y Pepe a wak un kaarchi geel pa nada special y Marcelo nos sa cu un foul den medio campo semper ta caba cu kaarchi", el a opina. Iker Casillas, capitan di Real Madrid, a bisa despues di perde e Supercopa den e ultimo minuut di e wega di buelta den Camp Nou, 3-2, cu e mas husto tabata e empate. Casillas a Sali rabia pa e incidente den e final di e wega cu un entrada di Marcelo riba Cesc Fabregas, cual a haya un kaarchi cora, y eynan a cuminsa un pelea. "Esaki sa pasa den un wega asina cu hopi tension. Semper tin conflicto", Casillas a bisa. "Mi ta supone cu lo ta pa e entrada na un rival, a bira asina. Mester wanta, tur cos ta bisa di hopi tempo. Mi no tin cu recorda ningun hende esaki". Apesar di mustra no contento, Casillas a felicita Barcelona. "E mas husto tabata e empate pa ocasion pero ta bon. Mester felicita e campeon y ya".

Liverpool contra Arsenal lo ta e prome clasico ingles

Yena di lesion, suspension y salida di hungadornan importante, Arsenal ta enfrenta un desafio duro den su temporada den Liga Premier cu un bishita diasabra na Liverpool. Un decepcionante empate sin gol den su prome wega di temporada di liga a yega e salida di e capitan Cesc Fabregas pa Barcelona y un posibel salida di Samir Nasri pa Manchester City. E aspiracion di Arsenal di gana su prome trofeo desde 2005 ta ricibi ademas un golpi cu e lesion di Kieran Gibbs y Johan Djourou, ademas di e mediocampista Jack Wilshere. Contra Liverpool, Arsenal tin cu regla ademas sin e hungador Gervinho y e mediocampista Alex Song, suspendi pa foul den e wega di apertura contra Newcastle. Mientras cu Arsenal a Sali cu un empate 0-0 diasabra den St. James Park, Liverpool tabata tin un inicio poco mescos cu un empate di 1-1 na cas contra Sunderland. Pero ta e recurso nan di Arsenal ta esnan cu ta butando mas presion despues di gasta apenas 33 miyon di dollar den e pretemporada pa cumpra Gervinho y e hubenil Alex Chamberlain. Den contrast, Liverpool cu mescos cu Arsenal tin un doño mericano, a gasta casi 60 miyon dollar den e periodo di transferencia.

Pero cu e hungadornan di Arsenal ta spera cu e doño Stan Kroenke fortalese e team den e ultimo dos siman di e mercado aki. "E hungadornan tin ora ta puntra: 'Kiko ta pasando?? Nos tabata tin un par di lesion y ta spera cu no ta hopi grave", Theo Walcott a bisa. "Tin un team grandi, pero no kier pa esaki sigui reduci. Mi ta sigur cu e doño lo bay trece hungadornan nobo". "Mi no sa, pero si bo bende un di bo mihor hungador (Fabregas), mi ta sigur cu tin algun opcion a cambio". Y no tabata solamente Arsenal y Liverpool cu tabata tin un comienso decepcionante, tambe Chelsea cu un empate di 0-0 na Stoke. E campeon nan di 2010 ta ricib West Bromwich Albion diasabra anochi. Di cual, e unico candidato na e titulo cu a habri e temporada cu victoria tabata e dos teamnan di Manchester, United y City. E victoria di City tabata mas grandi, cu e argentino Sergio Aguero a score dos biaha y hasiendo un asistencia pa otro gol den un debut grandi cu a conclui cu un victoria di 4-0 riba Swansea dialuna. City ta biaha diadomingo pa Bolton, cu tambe a cuminsa e temporada cu un victoria di 4-0 riba Queens Park Rangers. "E comienso tabata realmente bon y kier sigui asina", Aguero a bisa. "Tabata tin e oportunidad di hunga un poco y a disfruta". United tambe a trece un hungador di Atletico Madrid den e pretemporada, pero e hoben portero David de Gea tabata tin un comienso un poco otro na Inglaterra. E spaño tabata critica pa permiti dos gol na Community Shield contra City, y culpa tambe pa e gol di West Bromwich diadomingo, aunke United a gana 2-1. Dialuna lo tin e otro test pa De Gea contra Tottenham, cu ainda no a hunga e temporada aki despues cu su wega contra Everton tabata suspendi pa e disturbio na London. Den otro wega diasabra, Newcastle ta bishita Sunderland, Aston Villa ta ricibi Blackburn, Queens Park Rangers ta biaha pa Everton y Swansea lo hunga contra Wigan na cas. Diadomingo, Norwich ta ricibi Stoke y Fulham ta bishita Wolverhampton Wanderers.







Interport Logistics coperando y a haci posibel pa grupo Melodia su prome produccion

RECIENTEMENTE a tuma lugar lanzamento oficial di e grupo nobo "Melodia" y na mes momento a lanza nan production titular: "Mi Bon Amigo".

Grupo Melodia ta un grupo musical cu a nace den mitar di aña 2011 despues di a graba un produccion di Gospel cu ta bira e prome disco compacto di e grupo.

Melodia consistiendo di hobennan talentoso cantando y tocando diferente ritmo y cancionnan popular y tambe pronto cu composicionnan nobo.

Den algun festival cultural di ultimo tempo, por a presencia algun di e hobennan aki cantando y tocando algun bunita composicion, melodia y ritmo, cu finalmente a termina den premiacion.

Lanzando e prome CD aki di Gospel, ta demostra e caracter skerpi y diferente di e grupo, presentando e biaha aki un musica relahante tocando solamente cu instrumentonan di cuerde.

E grupo ta consisti di e siguiente integrantenan: Rubin Ponson, Kiziah Trimon, Armandito Villasmil, Mandy Villasmil, Tim Fowler, Kayla Villasmil, Rudolph Lesire, Gritsanne Boezem, Xyqion Arends, Ghislaine Boezem, Jonkevin Wernet, Genelly Gamarra y Kimberly Hernandez.

E album "Mi Bon Amigo" tin 9 cancion popular di gospel pa grandi y chikito, y tur den nos dushi Papiamento cual letranan a ser traduci pa Maybeline Arends y uno pa Rubin Ponson.

P'esaki mester gradici sra. Osyth Henriquez cu e ofrece e bunita restaurant "The Old Man and the Sea" situa na Savaneta den un ambiente fresco cant'i lama cu aire di lama uzando santo y lama pa e ceremonia.

Cu un cantidad di invitado tur bisti na blanco, e ceremonia a tuma lugar caminda cu sr. Stephen Daal tabatin e honor pa medio di un palo di lama ta basha nos bunita santo blanco riba e disco y sra. Maybeline Arends-Croes cu un calco ta basha e awa di lama riba e disco y asina oficialmente lanza tanto e grupo como e disco oficialmente.

Cu un aplauso grandi di tur esnan presente esaki a termina pa despues tur hende por a brinda pa esaki y cu snacks y un dushi catering di "The Old Man and the Sea".

Durante e grabacion aki sigur mester gradici na prome lugar Papa Dios cu a duna tur e musico y cantantenan e talento pa por presenta un bunita musica asina, tambe un palabra di gradicimento n'esun cu a encarga cu grabacion y mescla, sr. Jorge Faro pa tur su pasenshi durante e dianan den studio, na sr. Gregory Croes cu tambe a yuda den grabacion, tambe n'e famia di cada un cu a haci e grabacion, pa nan pasenshi p'e oranan largo for di cas, grupo Melange cu a graba e coro den 3 cancion, y por ultimo pero sin lubida sra. Maybeline Arends-Croes cu tambe a sa di guia tur e muchanan den studio pa resona nan bunita voz.

Pa haci tur esaki posibel sigur tabatin gastonan envolvi cu parcialmente a wordo cubri pa un sponsor cu tambe "Melodia" kier a yama danki, cu ta "Interport" di sr. Stephen Daal.

Awor preparando pa fin di aña pa despues "Melodia" sigui dedica na tur temporada di aña, pronto lo por scucha mas di "Melodia" pa trece bunita composicion, ritmonan alegre y dushi canto. Musica ta bida...

Brazil Taekwondo Stichting a termina su fotoshoot den Parke Arikok



DIADOMINGO ultimo Brazil Taekwondo Stichting a bay Parke Arikok na e parti di Fontein
caminda cu tin Tunnel of Love te cu Dos Playa. Aki e atletanan a haci diferente facetanan di Taekwondo. Palo y bloki a wordo uza den diferente facetanan di Taekwondo. A bishita e cuebanan ya cu esakinan lo ta central den e calender di aña 2012. E calender aki lo bay wordo hiba Orlando na luna di oktober pa promove Aruba y Brazil Taekwondo Stichting.

E calender mester ta cla pa e di dos siman di september. Nos kier a gradici Famia Tromp di Moi-Dum Taekwondo Center cu a join Brazil Taekwondo Stichting cu e sacamento di potretnan pa e calender, specialmente Vasthi Tromp cu su bunita back kick. Un potret cu ta bal un miyon dollar. Tur potret cu a wordo saca pa e calender ta bay den e calender sin haci uzo di fotoshop of otro programa.

Nos ta kere den realidad di cada potret. Tur potret ta 100% real y asina nos kier mustre tambe, pesey e fotoshoot a tarda masha hopi mes. Cada biaha cu e palo no a
kibra na tempo mester a cuminsa di nobo. E tempo y actuacion rapido di Alberto Klabér tambe a hunga un rol grandi, paso-bra e tabata e fotograaf. E parti mas dificil tabata na Dos Playa ora di
warda ariba e ola pa e yega y esun di mas grandi.

Aischal van der Linde tabata tin un rol masha grandi mes den e set up di cada potret y
kibramento di palo. Aischal van der Linde a mustra e hombernan con nan mester kibra
un bloki di cement, pa asina nan purba kibra esaki. Cada detaye di con pa para etc. tabata
den man di Aischal van der Linde. E mayornan tabata duna di nan banda pa asina tur cos por a cana bon. Tabatin mayornan tambe cu a demonstra cu nan ta Karate Kid.

Genlo Wever mester a kibra palo cada biaha tras di otro te ora cu a logra
haya e ola grandi y su man a bira blauw di tanto palo cu e la kibra. Cada
biaha ta 3 palo mester a kibra na e momento exacto. Tur detaye pa e Calender lo keda
den man di Rothmar Coenraad y Willy Willems. Diamars anochi e mayornan lo escohe
e potretnan pa asina Willy Willems pone e calender den otro.

Den e Serie Mundial di baseball na Bangor, Maine

Aruba Senior League a punto di clasifica pa e weganan semi-final, despues di a derota Southeast-Florida 6 - 2

Diabierna lo tin e weganan semi-final







NOS muchanan di Aruba ta hopi serca di haya e oportunidad pa defende e titulo mundial, despues cu diaranzon mainta nan ta gana e ekipo di Southeast cu e score di 6 - 2

Diabierna awor, e equipo di Aruba, kizas lo ta den e weganan semi-final, tur cos lo depende di e wega di diahuebs entre Central y West.

Nos muchanan a traha pa loke ta e restante di e torneo, pa purba yega e semi-final, no obstante di e derota sufri contra di West den e segundo partido.

Mirando e determinacion y e gana di logra lo maximo durante henter e torneo aki, nos muchanan tin e potencial di yega e final y nos tin sigur cu nan lo haci todo por todo pa retene nan titulo, e titulo cu lo trece e alegria necesario pa e deporte Arubiano, specialmente baseball.

E gana di triunfa pa nos dushi isla di Aruba ta mas cu bisto, den cada cara nos por mira esaki, di hungador pa coach, manager y sin lubida tur esnan cu ta aki na Bangor presente pa apoya nos ekipo di Aruba.

Den e wega contra di Southeast e tempo a coopera campeon, solo a sali y e calor tabata mescos cu ta na Aruba nos tabata. E publico di Aruba, porcierto uno grandisimo a sa na entretene tur presente cu e dushi musica caribense, tocando e tambu, campana y raspo.

Pa loke ta e wega mes mester bisa cu den habri di e prome inning, e pitcher habridor pa e ekipo di Aruba, Raypatrick Didder a cuminsa bon na unda nos muchanan a saca tres out facil.

Den bom di e prome inning, Aruba tampoco no a cuminsa agresivo, tanto Helder y Tromp ta sali out cu rolling pa tercera, mientras cu Imperator ta muri cu fly pa center. Den bom di dos inning, cu outnan di Mark Danies y Miklos Petronia, Didder a bati fly pa center, pero e centerfield a laga e bala cai despues Didder a avansa pa segunda, riba hit di Jomark Flanegin, Didder a anota e 1 - 0, pero Jomark ta sali out na segunda den su intento pa yega un extra base.

Den habri di tres, Raypatrick a confronta problema regalando dos base por bola y nan a dale dos hit, aki Southeast a anota e careda di empate y es di bai ariba pa e 2 - 1. Den bom di e di tres inning, Marvin Brown y Gijsbertha a sali out cu rolling pa infield, mientras Eugene Helder a bati pa un triplete profundo den center, pero Wilmer Imperator a poncha pa e tercer out. Den habri di e cuater inning, Didder a recupera bon ponchando uno y e otro dosnan pa outnan facil. Den bom di cuater, Chadwick ta bati pa rolling out, Mark, Miklos y Didder a dal back to back to back hit, Jomark a ricibi base por bola, aki e wega a bira 2 - 2, un fly di sacrifico di Marvin pa right y un error ta produci dos careda mas pa Aruba pa 4 - 2, Gysbertha a bati hit, pero Eugene a muri cu rolling pa tercera.

Den habri di e di cinco inning, Didder a mustra fuerte tirando un ponche, pa un flyout y pa un rolling pa segunda pa completa e inning. Den bom di e di cinco inning, Imperator a bati hit pa center, mientras Chadwick a bati un doblete pa right e 5 - 2, pero tanto Mark y Miklos ta bolbe faya como dos bateadornan den posicion clave, esta number cuater y cinco, Mark a bati pa flyout, mientras Miklos a poncha. E siguiente bateador esta Raypatrick Didder a bati pa infield hit, Jomark a haya base por bola, cu base yen, Marvin a toka magistralmente, empuhando un careda pa e 6 - 2, pero cu base yen, Gijsbertha a muri cu rolling pa tercera pa completa e inning. Remarcabel ta cu den e inning aki, Aruba a bati 4 hit pa un total di 9 hit durante di henter e wega.

Den habri di seis, atrobe un inning solido pitcha pa Raypatrick Didder pa e un, dos y tres out. Den bom di seis, Eugene Helder a ricibi deadball, Wilmer a avansa cu rolling pa segunda, pero Eugene a sali na segunda, un eror di Southeast a pone Chadwick yega primera, pero Mark a poncha y Miklos a muri cu rolling pa segunda.

Den habri di shete, Raypatrick a permiti un hit, pero despues a saca tur e siguiente bateadornan cu outnan facil pa completa e partido cu un otro victoria pa Aruba.

Manera nos a bisa anteriormente, Aruba probablemente lo ta un di e dos ekiponan clasifica, pero tur cos lo depende di e wega entre West y Central, paso si Central gana West, tur tres ekipo lo ta para cu 3 gana y 1 perdi, pues e averahe di careda encontra dividi den e inningnan hunga lo dicidi cua di e dos ekiponan lo clasifica como e number uno y dos den e poule. Pero tur cos ta mustra cu Aruba lo ta un di e clasificadonan.

Por ultimo nos kier a remarca cu e ekipo di Aruba, tanto e hungadornan como e staf tecnico ta masha popular bou di e hobennan cu bishitando e parke di baseball na Bangor Maine, mirando cu nan ta pidi nos hungadornan autografo, manera artistanan di Hollywood.

Nos kier a yama un danki na Subsidie Commisie, Lotto pa Deporte, Benjamin Security, Get Rich Lottery, Ministerio di Deporte, kendenan a percura pa nos ta aki pa asina duna cobertura na nos muchanan.

Pa esnan cu lo tin gana di sintonisa e partido, por scucha esaki via Bo Guia Deportivo na Jamz 107.5, cu Alex, Amador y Carryl.

Riba e combinacion di foto nos por mira algun imagen di e wega entre Aruba y Southeast Florida.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitashon

Nos gradicimento ta bai na tur famia, bisinja y conocirnan cu a duna nos atencion,sosten y forsa durante e dianan di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.

Sr.Harold Semeleer.

Un danki special na tur cu a manda flor,telegram,caarchi,e-mail,sms y jamadanan telefonico. Un danki di curason na Dr. Meelis, Dr. Fingal i na tur enfermera i enfermeronan di I C U i tercer piso N S, Espercialmente Ita Riderstaat y Pina Kelly. Na personal di ambulance y Na Radio Bo Gia y Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Nos kier invita pa 3 santo Sacrificio di misa na misa Sta. Anna.
Diabierna 19-8-2011 pa 6.30 pm
Dialuna 22-8-2011 pa 6.30 pm
Diarason 24-8-2011 pa 6.30 pm

Grupo musical God's Sons den concierto

GRUPO God's Sons kier a comunica na henter pueblo di Aruba cu diadomingo 28 di augustus 2011 nan tin un grandioso concierto yama "Na bo honor y gloria II".
Durante e concierto aki God's Sons lo presenta e repertorio di nan cd nobo. E concierto aki ta tuma lugar den Cas di Cultura y lo cuminsa 4or di atardi y lo termina 7or. Tambe lo por haya carchi tur dia na Misa di Brazil durante ora di oficina. Manera a priminti God's Sons ta cumpli cu introduccion di nan CD den augustus. Carchi ta obtenibel tambe si yama 592-5129, 739-1974. Por sigui desaroyo di e concierto riba facebook.

Hoben burachi benta canto di caminda

Diaranson durante patruya na altura di un highrise hotel, polis a mira un mucha homber drumi riba caminda.
Supuestamente e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y a pega soño. Ningun hende n'e sitio a haci un intento pa lante for di soño. Polis a purba lante, pero sin resultado.

Pa su mes bon polis a detene y hibe warda di Noord. Pa mainta el a lanta for di soño y a resulta cu ta trata di e homber D.S naci na Finlandia di 28 aña.
El a sali cu algun amigo y no por corda nada mas. Polis a bahe na su Apartamento caminda e ta kedando.

ARUBAANSE VOETBAL BOND



Directiva di Arubaanse Voetbal Bond tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Angel Botta

Na bida Miembro Honorario di Arubaanse Voetbal Bond, director tecnico di seleccion nacional di Aruba

Directiva di AVB kier desea e famía hopi forza den e dianan dificil aki.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe haña forsa."
PS. 23:1.2.3

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Sr. Jan Hendrick Farro

Mihor conosi come "DICK FARRO"
* 03-06-1950 † 11-08-2011

Ex Boxdo

Na nomber di su juinan: Dionicio Farro
Agda Farro
Soraya Farro
Ivan Farro

Suegranan: Rosuara Farro-Ramirez
Deborah Julen
Mescos cu yiu: Majella Wever
Mescos cu suegro: Ivan Boekhoudt
Nieta- y nietonan: Shendion, Jermaine, Isuara Farro, Neythan y Christopher
Oseana ,Mark y Lisa, Davinah Farro

Mescos cu nietonan:
Alfredo Maduro, Ferdinand y Stephany Boekhoudt
Rumannan: Sra Aura v/d Biezen Farro
Estrelita Farro
Editha Farro
Maria Farro
Filomena Petrochi- Farro
Medarda Farro
Agricola (Cola) Pareja Andrade-Farro
Ludwinus (Tina) Quandus-Farro
Cuñanan: Sra Carmen Farro-Luidens
Ulalia Farro-Wever
Editha Farro-Webb
Anita Paesch
Swanan: Rafael Tromp
Norman Eckmeyer
Antonio Petrochi
Ronny Gomez
Carlos Pareja-Adrade
Albertico Quandus
Mama di su Juinan: †Marcolina Wever
Julieta Jansen
Altagracia Lopez
Padrino: Joseph Everon
Bon Amigonan na Aruba: Mario Hernandez
Humphrey Tromp
Mario Orman
Efrain Tromp
Dario Peña

Amigo na Corsou: Toni Willems

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur ihanan.
Tur su ex- colegenan di Linasco Contracting & services.

Demas famia:
Farro, Everon, Wever, Jansen, Ramirez, Julen, Boekhoudt, Luidens, v/d Biezen, Tromp, Eckmeyer, Paesch, Webb, Petrochi, Gomez, Lopez, Pareja-Andrade, Quandus, De Cuba, Willems Kelly, Croes, Britten, Jones, lejuez, Odor, Ruiz, Pontiluis, Giel, Franken, Gonzalez, Vrolijk y demás famianan.

Ta invita demas famia, bisiñanan, amigonan y amiganan, y tur conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 di Augustus di 10'or di mainta na Washington 8-B. Nos defunto stima lo ta reposa di 4'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia na cas : Washington 8-b dianan 12 te cu 19 Augustus for di 8'or di anochi.
Famia lo aprecia cu enbez di flor of krans un donashon pa Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na cas pa e bunita gesto aki.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa.Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios anuncia cu a fayece cristianamente:

Sr. Laureano Donata

*04-07-1927 †15-08-2011

Na nomber di su jiunan:
Richard Hoek y Famia
Gregorio Hoek y Famia
Lino Koolman
Leo, Maria Donata-Ramirez
Jani Donata y jiunan
Ingrid Donata y jiunan
Evelyn y Maickel Winterdaal y jiunan
Astrid y Silvio Ras Donata y jiunan
Judith y David Thiel-Donata y jiunan
Roland Donata y jiu

Su Rumanan: Roman y Julia Helder
Damiano y Sita Helder y Famia
Dionisia Helder
Joseph y Maria Helder y Famia
Mario y Bernabela Helder y Famia
Joaquin Willems y Famia
Veronica y Andres Werleman y Famia
Eugenio y Maria Helder y Famia
Freddy y Betty Helder y Famia

Su Ruman di Criansa: Lika Werleman y Famia
Su Swa/Cuñanan

Su Omonan: Sr. Marco y Tan Donata

Su Nieto y nietanan: Mary-Ann, Ramon
Rina, Evelyn, Dino, Sulem, Verushka, Elton, Junior
Janice, Maureen, Marylyn, Marcello
Archi, Dangelo, Danilo, Iraiza, Jeanpierre, Chantella
Ryan, Sue-Ann, Jourrainne, Shamilla, Edward
Silvio Kendrick, Lyanne, Sieldrick, Patrick, Gerald, Bryan, eanrick

Su Bisanieto y bisanietanan, Comper y Comernan, Sobrino y Sobrinanan y su Ex- hungadornan di SV Santa Fe y Arusur.

Demas famia: Donata, Tromp, Helder, Hoek, Koolman, Ramirez-Roa, v/d Biezen, Dijkhoff, Ras, Thiel, Werleman, Willems, Dania, Thodé, Arends, Zievinger, Dirks, Luidens,
Kelly, Middendorp, Wever, Van Kleef, Burleson, Hunt, Lampe, Limunier, Albus, Davelaar, Boekhoudt, Constancia, Franciscus, Albertus, Erasmus, Hooi, Diaz, Argote, Tores, Peña, Franken, Loepstok, Cayama, Kock, Croes, Larache, Garido, Rasmijn, Halman, Wathey, Angela, Miljhard, Winklaar, Maduro, Eman

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 20 di Augustus 2011 di 2'or pa 4'or atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 19 di Augustus 2011
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

De dood is als de horizon
En de horizon is slechts het einde van ons gezichtsveld

Dushi mama stima, na unda cu mama ta,
pa semper den nos curazon

"Senor ta mi wardador mi no tin falta di nada
Den cunucu di jerba verde E ta ponemi sosega,"

Cu tristeza den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, a fallece cristianamente na Hulanda na nos dushi mama, wela, bisa wela i ruman

Sra.Rosinda Thijssen

Mihor conoci como "Dechi"
*07-07-1922 †04-08-2011

Na nomber di:
Su jiunan
Lena y Eric de Cuba-Langedijk y jiunan na Hulanda
Ina y † Theolindo Lopez-Langedijk y jiunan na Aruba
† Annie de Cuba-Langedijk y jiunan na Aruba y Hulanda
Rita y Fabio Jarsagaray-Langedijk y jiunan na Hulanda
Vivian y Tonito Coll-Langedijk y jiunan Aruba y Hulanda
Juliette Langedijk y jiunan na Aruba
Ingrid y Raymond Blom-Langedijk na Saudi Arabia
Wim Hieroms y jiunan na Hulanda y Bonaire

Nieto y nietanan:
Cassandra, Roxana, Esmeralda, Teo, Rosenda, Vanessa, Sorayda, Francis, Oswald, Jorge, Armando, Yahaira, Sjulaica, Sjeraldine, Viklen, Joel, Jessica, Lourenço, Josué, Sheandra, Melissa, Monisha

Bisanieto y bisanietanan:
Selina, Tyron, Ciara, Giorgio, Jayden, Eliana, Mary Ann, Andrew, Shakira, Nashira, Ayisha, Mandy, Jeremiah, Nathanael, Rachella, Gino, Evita, Ashanti , Jannelli , Mason, Izairo, Jowen, Suyenne, Micah, Micayla, Megan, Leandro, Amanda, Lorienne, Zilienne
Lanta na su curazon su nieta y nieto:
Sorayda y Francis Langedijk

Ruman muher stima: Cleana Roos-Thijsen

Su preto di wowo: Sahrina Lopez-Roos
Sobrino y sobrinanan
Primo y primanan
Manera nieta:
Leann Werleman

Bon amiga di cas: Eveline Taat
Bon amigo: Albert Enser Jr.

Bisinanan keri:
Famia Maxwell, famia Dongen di Marnixstraat
Demas famia y amigonan:
Langedijk, Thijsen, de Cuba, Lopez, Jarsagaray, Coll, Blom, Hieroms, Koolman, Teixeira, Rollock, Gumbs, Rodrigues, Conradus, Maduro, Macintosh, Yard, Rosa, Morales, Sastroredjo, Fernandez, Milliard, Leonora, Wever, Oduber, Vrolijk, Croes, Schwengle, Roos, Maduro, de Kort, Dabian,Taat, Enser, van der Linden, Taveras, Kerpens, de Cuba, Moor, van Lunsen, Arends, DeHasseth, Maxwell, Dongen

Condolencia lo ta diabierna 19 augustus 2011 di 2.30 p 4.30 i Servicio di despedida ta cuminza pa 4.30 or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76 – Oranjestad

Enbez di flor of krans un donacion pa un bunita gesto lo ta altamente aprecia. Ta bai tin un box disponibel pa cu esaki.
Si den nos tristeza nos por a lubida un famia nos ta pidi nos desculpa.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa
Mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente na Bogota, Colombia:

Sr. Rudolf Harry Henry

Mihor conosi como "Sonny"
* 11-06-1942 † 08-08-2011

Na nomber di su:

Esposa: Ursula Henry- Kock
Yiunan: Rosemarie Raphaela (Roosje) na Korsou
Sharon Henry na Hulanda
Nieta: Genesis Gibbes
Rumannan: †Violette y Tony Donker y famia
†Rachell y †Astian Richardson y famia
†Edna Henry y famia y Theodoro Martina y famia
John Henry
Donald y Lilian Henry y famia
Kenneth y Hannah George y famia
Hyacinth (Chichi) y Frank Nicasia y famia
Herman y Lucille George y famia
Fiona Swanston
Swa y cuñanan: Mirto y Olga Kock y famia
†Reineta y †Mario Boezem y famia
†Andres y †Rita Kock y famia
Coden Kock y famia na Hulanda
Poly y †Lica Kock y famia
Helena Kock y famia
Mario y Dorita Kock y famia
Nicolaas Kock y famia
Etty y Rosa Kock y famia
Alberto y Imelda Kock y famia

Mescos cu yiu: Glenda, Nancy, Johnny y Debby.
Mescos cu nieto: Jevon, Semi, Joanne y Jeshua
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
Iha: Samuel y Tiara
Mama di su yiunan: Susana Emerenciana
Comader: Mary Celaire
Su ex coleganan di La Cabana, Amsterdam Manor y Hilton Hotel na Corsow.

Demas famia: Henry, Kock, Raphaela, Gibbes, George, Nicasia, Richardson, Martina, Swanston, Donker, Lisette Anguila, Bislip, Croes, Boezem, Jansen, Maduro, Tromp, Romero, Genser, Arias, Bislick, Solognier, Barros, Del Rey, Bartels, Danje, Zichem, Fabus, Peña, Leon, Martinus, su bon amigo Papa de Windt y demas conocirnan na Aruba, Corsow, Hulanda, St. Maarten, St. kitts y Merca.
Tur bisiña y conocirnan.

Si den nos tristesa nos por a lubida algun konosi nos disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 20 di augustus 2011 di 1'or pa 3.30'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76, diahuebs 18 di augustus 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI		ZODIAC	
2:30	9:00	2:30	2172 Aries
7047	4120	9:00	6400 Virgo
7835	8682	BIG FOUR 2:30	2003
6381	5164	9:00	6896

LOTTO DI DIA 24-21-11-16-04

DIARIO
7021
7349
7037

SUPER FOUR 8028

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Ool
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kibra cu e rutina aunke algun ta comenta cu bo a perde cabes. Expande bo horizonte, sea biahando, conociendo hende of studiando.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No laga cu ansiedad y nervio sacabo di bo contexto y perde control di loke ya bo tin na mente pa haci. Bo mente ta yena cu hopi idea y proyecto.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta briya manera nunca antes y demas hende tin cu habri paso of sigui bo plannan. Bo ta ricibi bon noticia di stranheria.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di reconstrui, di cuminsa di nobo, di pidi ayudo si ta necesario y laga bo orguyo un banda. Algo masha doloroso of dificil ta termina pa bo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Busca respaldo, cariño y amor cu ta hacibo sinti sigur y cu ta motivabo pa sigui dilanti. Sinembargo, bo tin cu ta obhetivo y laga egoismo un banda.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No laga cu niun hende ta haci e cosnan pa bo. Esey lo ta evidente dilanti wowo di otro persona cu ta comparti bo bida tanto den aspecto familiar como profesional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
E trabou den conhunto y cu e ayudo cu otro por aporta, lo ta mihor manera di proceder riba dia di awe.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta surgi cambionan den e aspecto moral of religioso cu ta yudabo mira otro banda mas practico y realista den loke bo relacionnan ta referi.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Obligacionnan ta haci pisa y hopi dificil di cumpli, ya cu loke bo ta desea awor ta pasa bon y diberti lo mas posibel.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ser corecto y practico den bo bisa y haci. Revisa e manera den con bo ta realisa bo plannan pa tur cos sali bon.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo tin e necesidad di kibra cu rutina pa duna un toke di color na bo bida, cu n'e momentonan aki ta cansa. Busca pa profundisa den temanan spiritual.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta drenta den negoshinan di otro persona den plan material. Pone awor tur bo atension den bo posecionnan material.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 12 Augustus 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	231.10	231.82	232.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.59	232.69	235.03
Euro per XEU. 100	251.50	253.80	256.35

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1, 2, 4, 7, 8

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela stima:

Sra. Vda. Teresita Koolman- Falconi

*22-09-1933 †16-08-2011
Vda. di Mito Koolman

Na nomber di su:
Yiunan:
Mirto y Mirian Koolman- Kock
Ellen y Fernando Tromp- Koolman
Mariela y Eddy Gietel- Koolman
Mercedes Koolman y Orlando Quandus
Louis (Efi) y Esther Koolman- Dometilia

Mescos cu yiu: Rosario Rasmijn y Rosenda Croes

Nieto y nietanan: Hurby Tromp y Esther Horwitz, Edmar y Shareena Gietel, Elton Tromp y Karlijn Slegers, Franklin Koolman, Brian y Lourdes Gietel, Geoffrey Geerman, Jourain Geerman, Daniel Koolman y Samaria Baez, David Koolman, Solange y Arjen Dooper, Emilangel Koolman, Jelissa Koolman, Ismar Koolman

Mescos cu nieto: Milangelo Dometilia

Bisanieto y bisanietanan: Justin Abath, Jaenny Arends, Eva-elle Gietel, Antwone Koolman, Emma Tromp, Lynn Tromp

Rumannan:
Iginio Falconi
†Pablo Falconi
Luisa Henriquez- Falconi

Cuñanan:
Marcela Koolman- Fortuin
Rosalia y Eddy Jelten- Koolman
Sira y Roy Chong- Koolman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

Demas famia: Koolman, Falconi, Dijkhoff, Croeze, Henriquez, Tromp, Franken, Kock, Gietel, Dometilia, Quandus, De Goei, Geerman, Dooper, Slegers, Rasmijn, Horwitz, Paskel, Croes, Chong, Rosel.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di augustus 2011 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Respons lo cuminsa pa 4'or di atardi.

Adres pa condolencia: Cashero 21- G diahuebs 18, diabierna 19, diasabra 20 y dialuna 22 di augustus y Aurora Funeral Home, diadomingo 21 di augustus 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona, nos ta pidi nos disculpa.

"Pasobra Dios a stima mundo asina tantu, ku El a duna su yiu unigénito pa ken cu kere den dje no bai pérdi ma tin bida eterno"

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Karel Enrique Trappenberg

Mihor conoci como: "Pachi"
* 23-01-1924 † 15-08-2011

Na nomber di su:
Esposa: Beatrice Trappenberg-Barret
Yiunan: Miriam Gomez-Barret y Beltran y yiunan
Marisol Trappenberg y yiunan
Alex Trappenberg y Sandra y yiu
Mark Trappenberg y Shila y yiu
Nieta y nietonan: Ivan Gomez y famia
Michenine Gomez y famia
Jeandinho y Sheldon Trappenberg
Alexander Trappenberg
Rumannan: Haime Trappenberg
Vera Trappenberg y yiunan
Swa y Cuñanan: Ina Gomez, Esposo y yiunan
Nelly Lourens y yiunan
Maria Lewis y yiunan
Andres Barret, Esposa y yiunan
Victor Barret, Esposa y yiunan
Victoria Odor, Esposo y yiunan
Bisa nietonan, subrino y subrinanan.

Demas famia: Trappenberg, Barret, Gomez, Werleman, Wolter, Lourens, Lewis, Odor, Boekhoudt, Erasmus.
Ex-Coleganan di Conar y AMC Unicon.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 22 di Augustus, 2011 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home despues saliendo pa santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diasabra 20 di Augustus, 2011
di 7:00 - 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo.
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari.
Ora pa keda keto y ora pa papia.
Ora pa stima y ora pa odia.
Ora pa guerra y ora pa paz.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido pa loke el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela stima:

Sra. Vda.Petra Geerman Angela

"Pepe Petra" of "Mama Grandi"
*23-09-1932 †17-08-2011

Esposo: †Basilio (Baas) Geerman

Na nomber di su
Yiunan: Genario (Nai) y Pina Geerman - Leon
Sr. Vdo. Eloy (Loy) y Famia
Facundo (Ito) y Linda Geerman - Werleman
Justina (Tina) y Juan Werleman - Geerman
Marcela (Chela) y Mark Peterson - Geerman na St Maarten
Sr. Vdo. Gregorio (Cupa) y Famia
Viveca (Veca) y Erwin Stamper - Geerman

Nieto y nietanan stima: Cherilys y George, Diarylis, Genard y Naima, Bernard y Narasha, Joshual (Otty) y Juraima, Josmary y Gerald, Elroy, Desiree y Erick, Xamira, Julaika y Alvin, Joanna, Jacqueline y Endel, Jourenne y Armando, Jason y Anais, Mary-Rose, Mariela, Marienne, Bryan, Dylan, Angelle (Hulanda),Tessa y Erienne

Bisanieto y nietanan: Hazler, Nathan, Misha, Liam y Geneis

Rumannan: Sr.Vdo. Clemente Angela y Famia
Sra. Vda. Johanna Geerman y Geerman
Antonio Angela y Famia

Swa y cuñanan: Epifanio y Gregoria Geerman y Famia
Juancito y Juliana Geerman y Famia
Sra. Vda. Barbarita Angel y Famia

Con suegra : Segundo y Rosa Leon y Famia
Beatriz Martinez y Famia
Joll y Nani Croeze y Famia
Sra. Vda. Angela Stamper y Famia

Madrina: Abelina Geerman y Famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Su bon bisiñanan di San Fuego y Sombre.

Y demás famia na Aruba, Curacao, St Maarten, Hulanda, St Croix, USA

Acto di Entiero lo tuma lugar Diasabra 20 Augustus 2011 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Restonan mortal di "Pepe, Petra of Mama Grandi" lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condelencia: Sombre 3, diabierna 19 di augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, nos ta pidi nos disculpa.

FORSA ta organisa un evento social

FORSA ta organisa un evento social pa tur stoma-cliente y un miembro di famia. Bin sera conoci cu otro miembronan, pasa un rato contento hunto y realisa cu bo no ta bo so. Dal bo sombre y bo short y acudi na nos encuentro social.
Dia: Diadomingo 21 di Augustus 2011
Ora: 10.00 A.M – 1.00 P.M.
Lugar: B55 (Restaurant net banda di ex-Drive Inn)

" Señor ta mi Wardador,mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde. E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
" Salmo 23

Cu honda pena nos ta participa fayecimento di:



Lilian Tjin Kon Fat

*10-05-1952 †17-08-2011

Mama: † Henriette (Richi) Tjin Kon Fat
Tata: Eduard Tjin Kon Fat & Luz y famia

Su juinan stima: Maccallia (Rina) Obispo & Pieter Feith
Joel Bartholomew
Rumanan: †Eduard esposa Ederlinda Tjin Kon Fat -Kock
Michael esposa Maritza Tjin Kon Fat - de Kort
Rumanan di Crianza: Landho Richardson & Famia
Inky Richardson & famia
Betty Ponson & famia
Subrinonan: Ken Tjin Kon Fat & Famia
Arthur & Luc van Eervelde
Subrinanan: Michelle Greaux
Charlotte Geerman
Tio: Francisco Hirschfeld & Famia na Hulanda
Commerman stima: Blanca Fujooah & famia
Gladys Gibbs & Famia
Su prima keri: Irene Robles de medina
Tata di su juinan: Oscar Obispo
Godwin Bartholomew
Su Ihanan: Allan van Aanholt
Ly-Ann Marlin
Tur su primo y primanan y demas famianan, bon bisinanan y amigonan mucho pa menciona
Ilse van Aanholt & famia
Lei Wong & famia
Roy Arrindel & famia
Jenny Loefstok & famia

Famia; Tjin Kon Fat, Hirschfeld, Bartholomew, Obispo, van Varsseveld, Robles de Medina, Frank, Rasmijn, Geerman Noguerra, Ras, v/d Linde, Loefstok, Maria, Henriquez, Samson, Bulo, Gibbs, Ponson, Lee, Johnson, Fang, Lo -A -Njoe Richardson famia na Hulanda , Corsow, Bonaire y USA.

Nota:
Nos ta pide disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diasabra 20 di Augustus pa 11'or di mainta na misa Sagrado Curazon na savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
For di 9'or di mainta nos Querido Lilian lo ta reposa den misa Sagrado Curazon na Savaneta

Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Diabierna 19 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ami ta resurecion y bida, esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri"
Huan 11:25

A fayece cristianamente na Hulanda:



Rosellen Adeline Syna Dabian

*02-08-1984 †17-08-2011

Na nomber di su:
Tata: Stanley Dabian

Mama: Elma Dabian- Ras

Rumannan: Stephanie y Yogesh Dabian

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Nos gradicimento na tur famia-, amigo(a)-, bisiña- y conocirnan cu a duna nos atencion, sosten y forsa durante dianan di fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Petronilia Heide-Petrochi

Mihor conoci como Petra

Un danki special ta bai na tur cu a manda krans, caarchi, e-mail y tur cu a compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego.

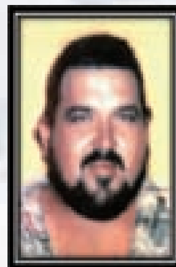
Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 19 di Augustus,2011 pa 6.30 pm na misa Sta. Anna Noord
Diadomingo 21 di Augustus, 2011 pa 7.30 am na misa Sta. Anna Noord
Diaranson 24 di Augustus, 2011 pa 6.30 pm na misa Sta. Anna Noord
Despues di ultimo Misa Diaranson lo tin un Rosario na Cas Washington 47, Noord pa
descanso di su alma di 8:00 – 10:00 pm.

Di parti di su jiunan y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitashon

Nos kier a gradici tur famia, amigo (a), bisiña y conocirnan cu a duna nos atencion, sosten y forsa durante dianan di fayecimento y entiero di nos difunto stima



Pedro Pablo Boekhoudt

"Shon Pe"

Un danki special ta bay pa e hefe di polis Dolfi Richardson, na cuerpo policial y specialmente pa e patruia motorica. Na sra. Regina di slachtofferhulp y un danki na e personal di Lite Life y afdeling di dyalise. Un danki especial na A urora Funeral Home pa nan excelente servicio y tur cu a compaña nos pa hiba nos difunto stima na su ultimo lugar di sosiego.

Alaves nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa diabierna 19 y diasabra 20 di augustus na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.

Grupo di brazilero di bishita den Parke Arikok

Diahuebs 18 augustus un grupo di brazilero tawata di bishita den Parke Arikok, caminda cu Salvador Franken a duna nan un splicacion amplio di kico Parke Arikok tin pa ofrece, entre otro e cuebanan, boca y beachnan, y e flora y fauna en general. Nan a keda encanta cu e informacion cu a keda duna na nan.

Candidato Presidencial, ex Presidente Hipolito Mejia a haya un recepcion caluroso na Aruba



CONSUL General di Republica Dominicana, sra. Joseline Rosario de Rosa, a organisa un recepcion pa tur Dominicano residencia na Aruba, na Rui Hotel p'e candidato presidencial Hipolito Mejia, kende ta riba un gira den Caribe. Su estadia na Aruba, tabata di un dia so, pero den un dia a mustr'e con aprecia e ta na Aruba, sigur pa su simpatisantenan Dominicano.

Bao di tononan di e cancion, “”Llego Papa”, un grupo di hoben Dominicano a baila p'e y su delegacion.

Durante e anochi aki, sra. Josefina Ortiz, ex Consul Dominicano, a haya un reconocimento for di Hipolito Mejia pa su esfuerzo y dedicacion. Di otro banda e coordinador general di campaña di partido PRD, Jorge Bencosme a duna e candidato un bon-bini y a gradici p'e asistencia.

E tabata un anochi exitoso y ayera caba, e delegacion a sali pa Corsou.











THE *Cheesy* WHOPPER®

IS BACK

WITH MELTED CHEESE DISC





HAVE IT YOUR WAY®

FOR A LIMITED TIME ONLY